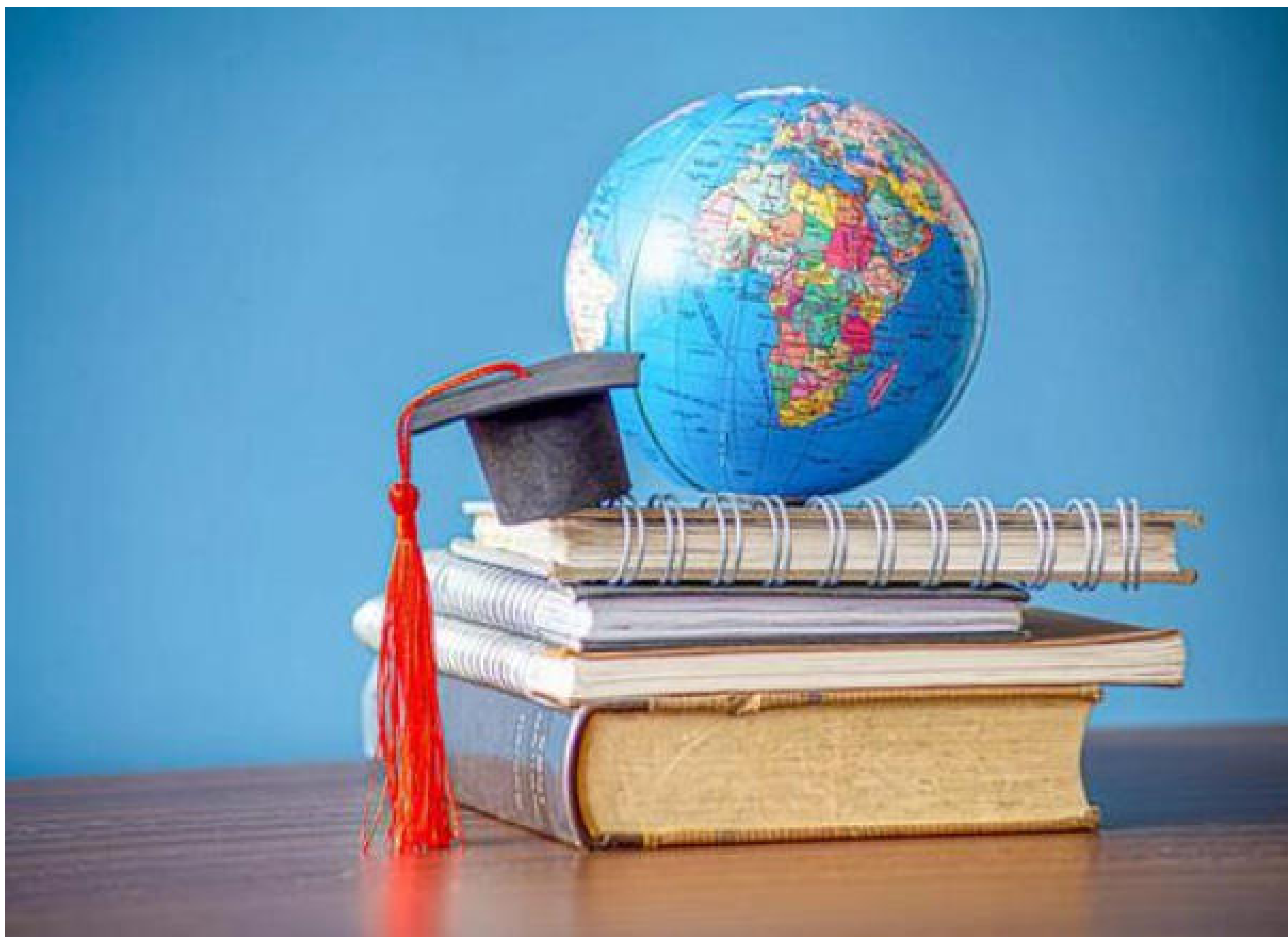
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM ▪ 588-0022 ▪ NOTICIA@AWEMAINTA.COM DIAHUEBS, 7 MEI 2026

AWEMainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Ken Ta Dicidi e Futuro:
Escogencia di e Studiante of Necesidad Nacional?

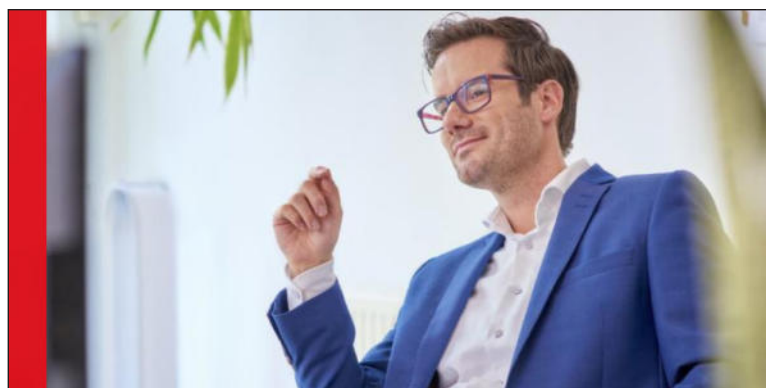


2

3
No Solamente Congestion:
E Crisis di Disciplina riba Camindanan di Aruba

6
Un Golpi Grandi, Un Pregunta Mas Grandi:
Berdad Nos Ta Cerando e Rutanan di Droga na Aruba?

27
Aruba Airport Authority N.V.
ta obtene certificacion Environmental Assessment di IATA



=exact
VCC International NV
Supports All Your Business Activities & Processes!
Accounting | Inventory | Sales | CRM | On premise or cloud-hosting
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Ken Ta Dicidi e Futuro:

Escogencia di e Studiante of Necesidad Nacional?

TIN un tension keto ta formando bou di e sistema di enseñansa na Aruba—un tension cu gobernantenan ta reconoce, pero cu raramente nan ta enfrenta directamente. Na un banda tin un realidad bisto: e isla tin mester di profesionnan specifico. Trahadonan di cuido di salud, specialistanan tecnico, maestro, ingeniero—rolnan cu constantemente tin falta di personal of ta depende riba labor importa. Na e otro banda tin un principio cu ta parce mesun esencial: cada studiante tin e derecho di scoge su mesun caminda, su mesun estudio, y su mesun futuro.

E conflicto aki no ta teorico. E ta structural.

Aruba ya sa unda e faltanan ta. E datonan no ta scondi. Buraconan den e mercado laboral den sectornan critico ta persisti aña tras aña, mientras cu na mes momento, graduadonan ta drenta camponan cu demanda local limita of inexistente. E resultado ta un ciclo predecibel: desempleo, migracion, frustracion, y finalmente, capital humano perdi. E pregunta no ta si e falta di ekilibrio aki ta existi—sino te con leu un sociedad mester bay pa corigi esaki.

Entre Persuasion y Incentivo

Persuasion ta e prome instrumento. Gobiernonan por guia studiantenan via informacion: pronostico di mercado laboral, transparencia di salario, y stabilidad di carera. Pero informacion so raramente ta cambia decision. Hobennan no ta scoge un carera basa puramente riba datonan; identidad, pasion, y status ta hunga un rol hopi mas grandi. Bisa un hende unda e trabounan ta, no ta mesun cos cu convence cu e trabounan ey ta bale la pena pa desea nan.

Aki ta unda incentivonan por yuda:

Becanan mara na profesionnan di alta necesidad.

Garantia di trabou y pordon di fiansa di estudio.

Sosten pa vivienda y progreso di carera acelera.

Diseña debidamente, esakinan no ta kita e libertad di escogencia; nan ta simplemente cambia e analisis di costo-beneficio. Un studiante por scoge cualkier campo ainda—pero algun escogencia ta bira significativamente mas atractivo cu otronan.

E Dilema di Husticia

E pregunta real ta si esaki ta bira un forma di coaccion sutil. E ta hustifica pa pone e necesidadnan di e isla riba e aspiracionnan di e individuo? Den un economia chikito cu recursonan limita manera Aruba, e argumento aki no ta abstracto. Cada rol critico cu no wordo yena tin consecuencia—temponan di espera mas largo den hospital, sistemanan di enseñansa mas debil, y un desaroyo di infrastructura mas slow. Den escala grandi, e buraconan aki ta afecta tur hende.



Sinembargo, forsa un alineacion tin su prijs. Un sociedad cu ta priorisa funcion riba satisfaccion ta core riesgo di produci un forsa laboral cu t'ey presente—pero sin pasion. Productividad por subi riba termino corto, pero innovacion y compromiso por baha. Hende ta rindi mas miho ora tin un union entre loke nan ta haci y loke nan ta balora.

E solucion no ta control—sino calibracion. Aruba no tin mester di scoge entre libertad y necesidad. E mester diseña un sistema caminda e dosnan ey ta topa otro. Esaki ta nifica inverti den ambientenan di trabou caminda hende no kier bandona.

E cuestion no ta si studiantenan mester ta liber pa scoge. Nan mester ta. E cuestion ta si un pais por permiti su mes keda neutral tocante e consecuencianan di e escogencianan ey. Na un cierto punto, no haci nada ta bira un decision riba su mes.

No Solamente Congestion:

E Crisis di Disciplina riba Camindanan di Aruba

TIN un tendencia pa culpa infrastructura pa e problemanan di trafico na Aruba—tin demasiado vehiculo, espacio limita riba caminda, y un red cu ta lucha pa keda al dia. Pero e splicacion ey ta conta solamente parti di e storia.

E problema mas profundo ta di conducta. Loke ta pasando riba camindanan di Aruba no ta simplemente congestion—e ta e normalisacion di indisciplina, caminda reglanan ta wordo trata como flexibel y responsabilidad ta inconsistente.

Un ehempel bisto ta e ciclistanan. Core dos of tres banda di otro por ta comun den un ambiente controla, pero riba e camindanan smal di Aruba, esaki ta bira un peliger. E ta obliga vehiculonan pa ahusta abruptamente y ta aumenta e riesgo di conflicto. E problema no ta e deporte di ciclismo—e problema ta e contexto. Conducta cu ta ignora contexto ta crea riesgo, y riesgo ripiti sin consecuencia ta bira un conducta acepta.

Un Patronchi di Urgencia y Distraccion

E ciclistanan ta solamente un pida di un cuadro hopi mas amplio: Transporte Publico y Trucknan Pisa: Hopi biaha nan ta opera bou di presion—schema preta y incentivo economico pa maximisa viahe. E resultado ta un estilo di maneha agresivo: brake duro, cambia di via (lane) di golpi, y velocidadnan cu no ta cuadra cu e condicion di caminda. Esaki ta refleha un sistema caminda urgencia ta wordo premia y cautela ta wordo mira como ineficiencia.

Peatonnan y Celular: Peatonnan sa cruza caminda na unda cu ta mas cumbiniente pa nan, y no caminda cu ta mas sigur. Zebrapadnan ta wordo ignora y distraccion pa via di celular a bira un presencia constante, reduciendo e concientisacion di e situacion pa tanto peaton como chauffeur.

Economia di Servicio: Gruponan manera delivery, taxi, y transportistanan informal ta constantemente pura pa yuda e siguiente cliente. Aki, tempo ta placa den un sentido literal, y e presion ey ta traduci su mes directamente den riesgo riba caminda.

Bishitantenan: Hopi turista no conoce e normanan local, e borchinan, of e diseño di e camindanan. Otronan ta asumi cu e reglanan ta mas relaha of cu e control ta minimo.

Crisis di Control of di Standard?

E contesta ta tur dos, pero no den e mesun medida. E control di autoridad na Aruba ta bisto, pero e no ta wordo aplica consistentemente.

E inconsistencia ey ta crea espacio pa interpretacion. Pero e problema mas profundo ta cu e "standard comparti"—e acuerdo no skirbi riba con un hende mester comporta su mes riba caminda—a debilita.

Ora cada grupo ta actua segun su mesun cumbiniencia, esaki ta reforsa e idea cu e reglanan ta negociabel. Cu tempo, esaki ta caba cu disciplina. Y unabes cu disciplina disparce, e trabou di autoridad ta bira reactivo en bes di preventivo.

E riesgo no ta solamente accidente—e ta e impredecibilidad di e sistema.

Camindanan ta funciona a base di confiansa: e expectativa cu otronan lo comporta nan mes den un manera consistente.
Ora e confiansa ey disparce, cada interaccion ta bira un calculacion, y cada calculacion ta aumenta e chens di comete un eror.

Pasobra esaki no ta solamente tocante trafico. E ta tocante si Aruba ta permiti pa cumbiniencia, urgencia, y distraccion redefini su espacio publico.

a spa escape
for mom
eforea™
SPA
celebrate mother's day with
our hot stone therapy
package for two
Vaild only May 1 - 30, 2026. Subject to availability , cannot be combined with other offers or discounts.

Mami stima, Bo merece e miho!

Afl. 160,-



SAMSUNG GALAXY A07*

128GB

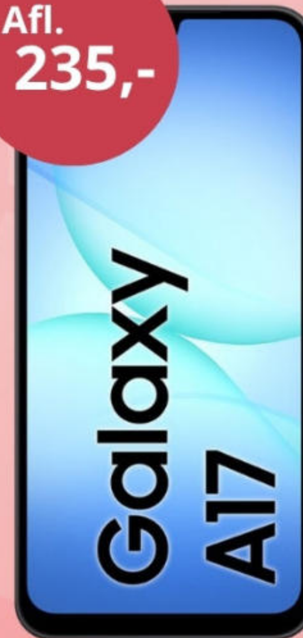
Hybrid Basic

- Price: Afl. 75,-
- Data: 30GB
- Prepaid Credit: Afl. 15,-

Freebies



Afl. 235,-



SAMSUNG 5G GALAXY A17*

128GB

Hybrid Comfort

- Price: Afl. 139,-
- 5G Data: 50GB
- Prepaid Credit: Afl. 45,-

Freebies



Afl. 333,-



SAMSUNG 5G GALAXY A26*

256GB

Postpaid U Basic

- Price: Afl. 159,-
- 5G Data: 100GB
- Unlimited Minutes SETAR Fixed & Mobile
- Unlimited SMS to SETAR Mobile
- 200 Minutes International & Other Providers
- 500MB Roaming Data

Afl. 1650,-



APPLE 5G IPHONE 17*

256GB

Postpaid U Supreme

- Price: Afl. 330,-
- 5G Data: 200GB
- Unlimited Minutes SETAR Fixed & Mobile
- Unlimited SMS to SETAR Mobile
- 800 Minutes International & Other Providers
- 2GB Roaming Data

** Prijs di Samsung Galaxy A07 di Afl.160 ta valido cu contract di Hybrid Basic 2 aña pa Afl.75 pa luna. Prijs di Samsung Galaxy A17 di Afl.235 ta valido cu contract di Hybrid Comfort 2 aña pa Afl.139 pa luna. Prijs di Samsung Galaxy A26 di Afl.333 ta valido cu contract di Postpaid U Basic 2 aña pa Afl.159 pa luna. Prijs di Apple iPhone 17 di Afl.1650 ta valido cu contract di Postpaid U Supreme 2 aña di Afl. 330 pa luna.*

** Prome 50 cliente ta ricibi un Giftcard di Aruba Aloe cu contract di 2 aña.*

SETAR

Si E Ta Importante, Report'e:

Cambiando Kehonan Laboral den Responsabilidad

PA añanan largo, kehonan tocante discriminacion door di gerentenan stranhero den e sector di turismo na Aruba a circula ampliamente—riba rednan social, den combersacionnan informal, y cada bes mas den e debate politico. E asunto aki awor a yega na nivel di discusion den Parlamento, provocando reaccionnan di representantenan di e industria di hotel. Riba superficie, esaki ta parce un avance, pero bou di dje tin un contradiccion persistente: e volumen di keho no ta cuadra cu e cantidad di casonan formal. E buraco ey ta importante.

Alegacionnan di discriminacion laboral ta serio. Nan ta afecta e pan di cada dia, e moral di e trahado, y e confiansa den e sistema. Si trahadonan Arubiano ta sinti nan mes den desbentaha of trata inhustamente, e asunto merece un investigacion y, caminda ta hustifica, accion pa corigi esaki. Pero investigacion mester di evidencia, y evidencia mester di un proceso. Sin un rapport formal via e canalnan laboral adecua, e kehonan ta keda simplemente como storianan—nan ta visibel, pero no verifica y dificil pa actua riba nan.

Aki ta unda e sistema ta cuminsa faya—no pasobra e falta mecanismonan, sino pasobra e mecanismonan ey no ta wordo uza debidamente.

E Diferencia entre Discurso y Proceso

Aruba tin structuranan laboral diseña pa atende disputa, investiga reclamo, y aplica standardnan. E canalnan aki ta existi precisamente pa move mas aleu di "redashi" y drenta den casonan documenta.

Nan ta ofrece un caminda pa evalua, valida y, si ta necesario, sanciona un conducta. Ora trahadonan ignora e sistemanan aki y depende solamente riba discurso publico, nan ta debilita—sin kier—e mesun structura cu mester proteha nan.

E contraste ta bira mas bisto ora e rolnan ta pa robes. Si un gerente Arubiano wordo acusa di discrimina un trahado stranhero, e probabilidad cu un keho formal wordo entrega ta hopi mas halto. Den e casonan ey, e sistema laboral ta wordo activa, documentacion ta wordo crea, y e mecanismonan di responsabilidad ta drenta den accion. E proceso ta wordo sigui—no debati online, sino persigui via canalnan institucional.

Responsabilidad ta exigi Accion

Discusion publico tin su balor. E por resalta patronchinan, crea concientisacion, y hala atencion politico. Pero e no por reemplasa un proceso formal. Rednan social no ta investiga, nan no ta duna huicio, y nan no ta aplica ley. Nan ta amplifica—pero nan no ta resolve.

Esaki no ta un argumento contra papia publicamente; e ta un argumento pa completa e proceso.

Crea un Registro: Entrega un keho ta crea un documento oficial.
Establece Patronchi: Multipel registro ta establece un patronchi di conducta.

Hustifica Intervencion: E patronchinan aki ta hustifica intervencion y cambio den maneho.

Si e meta ta husticia, mester uza e proceso. Raporta via e canalnan corecto no ta un acto di confrontacion—e ta un acto di aplicacion di ley. E ta sigura cu kehonan no solamente wordo scucha, sino evalua y atendi den un structura formal.

Pasobra finalmente, e forsa di cualkier sistema laboral no ta wordo midi pa cuanto wordo bisa di dje, sino pa con efectivamente e ta wordo activa ora esaki realmente ta importa.



Un Golpi Grandi, Un Pregunta Mas Grandi:

Berdad Nos Ta Cerando e Rutanan di Droga na Aruba?

E accion coordina di polis siman pasa a manda un señal cla y necesario: autoridadnan na Aruba ta activo, capaz, y dispuesto pa actua cu determinacion. E desmantelacion di un organisacion cu tabata trafica marihuana, cocaina, XTC, y tusi no ta un logro chikito—e ta un intervencion directo cu ta saca substancianan dañino for di circulacion y ta kibra un red cu ta biba di demanda y vulnerabilidad. Pa esaki, cuerpo policial y e agencianan di apoyo merece reconocimento.

Pero un exito di e nivel aki tambe ta obliga nos pa haci un pregunta mas profundo: cuanto di e problema nos ta realmente intercep-tando?

Riesgo y Origen: E Diferencia entre Substancianan
No tur droga tin e mesun perfil di riesgo inmediato. Mientras e debate rond di marihuana ta sigui mundialmente y localmente, substancianan manera cocaina, XTC, y tusi ta den un categoria diferente. Nan potencia y composicion kimico por causa daño rapido y severo. Esakinan no ta problemanan social cu ta kima lentamente—nan ta acelerantenan capaz di causa emergencia medico y dependencia den un tempo masha cortico.

Comprонde di unda e substancianan aki ta bini ta critico:
Cocaina y Tusi: Generalmente mara na cadenanan di suministro cu ta origina den Sur America.

XTC: Hopi biaha asocia cu centronan di produccion na Hulanda. Pa un isla manera Aruba, esaki ta nifica cu tin un cantidad limita di caminda pa drenta: rutanan maritimo, viahe aereo, y carga den container. Den teoria, esaki mester haci control mas facil. Den practica, e sistema ta mas habri cu e ta parce.

E Reto Structural: Intercepcion vs. Fluho
Cada confiscacion grandi—sea door di polis, douane, of gard-acosta—ta demostra capacidad. Cientos di kilo intercepta na lama of den transito no ta insignificante. Pero e exitonan aki tambe ta revela algo otro: caminda tin intercepcion, tin fluho. Y caminda tin fluho, inevitablemente un parti ta pasa sin wordo detecta.

Esaki ta e reto structural. Si XTC ta drentando for di Europa, mas probabel e ta yegando via buelonan comercial of scondi den carganan di container. Si cocaina y tusi ta yega e isla, e rutanan maritimo ta keda e canal primario. Esakinan no ta camindanan desconoci—nan ta patronchinan estableci. E pregunta no ta si Aruba por reacciona ora e droga ta caba den e sistema, sino si por cera e buraconan prome cu nan yega.

Mas aleu di e Accionnan Reactivo
Cera e buraconan aki ta exigi mas cu simplemente reacciona ora tin un sospecho. E ta demanda un enfoke di varios capa: comparti inteligencia cu socionan internacional, tecnologia di screening avansa na waf y aeropuerto, y un monitoreo continuo di e cadenanan logistico. Tambe mester reconoce cu traficantenan ta adapta rapidamente; cada golpi policial ta obliga nan pa cambia nan metodo of ruta.

Na mes momento, no por ignora e dimension humano. E daño cu e substancianan aki ta causa no ta algo abstracto. E ta visibel den salanan di emergencia, den famianan cu ta lucha cu adiccion, y den comuni-dadnan caminda e structura social ta cuminsa sufri. Cada cargamento intercepta no ta djis un estadis-tica—e ta representa daño preveni.

Aruba mester reconoce y apoya e efectividad di su autoridadnan. Operacionnan manera esun di siman pasa ta esencial y ta haci un diferencia real. Pero reconocimento no por bira complacencia. Un solo red desmantela no ta nifica cu e sistema ta cera.
E obhetivo final no ta djis gara mas—sino permiti menos pasa.

Elements
A VIEW TO DINE FOR

An Award-Winning Mother's Day Elegantly Celebrated by the Sea

Celebrate Mother's Day with a thoughtfully curated multi-course brunch in the Caribbean's most tranquil, adults-only setting, where every table offers a stunning oceanfront view. Whether indoors or on our open-air deck, enjoy refined service, exquisite cuisine, and a relaxed ambiance to be savored.

Located at Bucuti & Tara Beach Resort

Adults-only I Cashless
No groups over 6

Sunday, May 10
11:30 a.m. – 3:30 p.m.
$75 per person

Reservations Required
+297 583-1100 ext. 109
elements@bucuti.com



GLOW & RESTORE
Mother's Day Spa Escape

Celebrate Mom with a luxurious experience designed to relax the body and illuminate her natural glow.

- Hot stone massage with a Babor glow mask.
- Welcome Mimosa.
- Usage of the wet area included

$215
50 minutes

Healthy Menu Available Upon Request
Gift Certificate Available.

FOR RESERVATIONS:
Ebasp4@iberostar.com. T: 2818700 ext. 834

SPA
Sensations IBEROSTAR

★★★★★
JOIA ARUBA
BY IBEROSTAR

Cancer di Ovario:

Compronde e Señalnan Silencioso

PA hopi tempo caba, cancer di ovario a wordo yama e enfermedad "silencioso". Esaki ta pasobra su sintomanan hopi biaha ta sutil, facilmente confundi cu problemanan digestivo comun, of simplemente ignora como señalnan di behes. Sinembargo, compronde e factornan di riesgo y reconoce cambionan persistente den bo curpa ta e instrumento mas poderoso pa un deteccion trempan y miho resultadonan.

Reconoce e Sintomanan

Contrario na otro tipo di cancer, actualmente no tin un test di screening rutinario y confiabel (manera un Pap smear of mamografia) pa cancer di ovario. Pesei, e concientisacion di e sintomanan ta critico. Maske hopi muhe sa experiencia e problemanan aki ocasionalmente, e clave ta persistencia. Si bo experiencia e siguiente sintomanan casi tur dia pa mas cu dos of tres siman, ta ora pa consulta cu un dokter:

Barica Hincha (Bloating): Presion abdominal persistente of barica hincha.

Dolor Pelvico of Abdominal: Malestar continuo den e parti abou di stoma.

Dificultad pa Come: Sinti bo yen hopi rapido of perde gana di come.

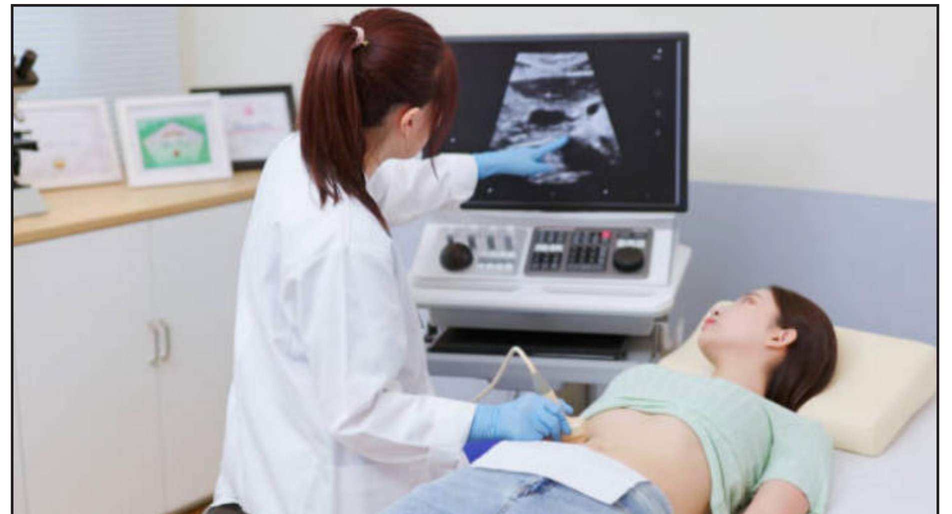
Sintomanan Urinario: Un necesidad urgente of frecuente pa urina.
Sintomanan secundario por inclui tambe fatiga sin splicacion, dolor di lomba, of cambionan den custumber di bay baño, manera constipacion.

Factornan di Riesgo y Genetica

Tur hende muhe tin riesgo di haya cancer di ovario, pero tin cierto factor cu por aumenta e probabilidad ey. Edad ta un factor primario, ya cu mayoria di e casonan ta desaroya despues di menopause. Sinembargo, e historia familiar ta kisas e indicador mas significante.

Aproximadamente 20% pa 25% di e casonan di cancer di ovario ta mara na mutacionnan genetico hereditario, specialmente den e genonan BRCA1 y BRCA2. Muhenan cu un historia familiar di cancer di pecho, ovario, of colon mester considera conseho genetico. Conoce bo perfil genetico por hiba na un monitoreo proactivo of medidanan preventivo.

Otro factornan cu por aumenta riesgo ta inclui:



Endometriosis.

Nunca a duna luz.

Cuminsa menstrua na un edad hopi jong of menopause na un edad laat.

E Caminda pa Diagnostico

Si un dokter sospecha un problema, e proceso diagnostico hopi biaha ta cuminsa cu un examen pelvico. Esaki ta wordo sigui pa imagennan—usualmente un echo transvaginal of un CT scan—pa busca anomalía den e ovarionan.

Dokternan por pidi tambe un test di sanger CA-125. Maske e test aki ta midi un proteina cu hopi biaha ta halto den muhenan cu cancer di ovario, e no ta un test definitivo riba su mes, ya cu otro condicionnan manera fibroma uterino of un embaraso tambe por subi e nivelnan di CA-125. Un diagnostico definitivo usualmente ta wordo haci via un biopsia of cirugia.

Tratamento y Speransa

E tratamento standard pa cancer di ovario generalmente ta involucra un combinacion di cirugia y chemoterapia. Den añanan recien, "terapianan dirigi" (targeted therapies) y "inhibidornan di PARP" a revoluciona e tratamento, atacando celnan canceroso mientras ta laga celnan sano intacto.

Pasobra no tin un test di screening simpel, bo mester ta bo propio defensor. No ignora un barica hincha persistente of malestar abdominal. Mantene un "diario di sintoma" pa track cuanto biaha e problemanan ta tuma luga y presenta e informacion aki na bo dokter. Ora ta trata di cancer di ovario, scucha e señalnan silencioso di bo curpa por ta un accion cu ta salba bida.

E Secreto di e Sticker:

Pimple Patches Realmente Ta un Solucion Magico?

SI bo a pasa tempo riba rednan social ultimamente, probablemente bo a mira hende cu stickernan chikito y transparente riba nan cara. E asina yama pimple patches a pasa di ta un secreto di beyesa di Korea pa bira un producto esencial rond mundo. Pero cu e tendencia aki na su punto mas halto, hopi hende ta puntrando nan mes: nan ta un tratamento medico legitimo, of simplemente un manera sabi pa sconde un puishi?

Con Nan Ta Funciona?
Den nan base, mayoria di e pimple patches aki ta traha di hydrocolloid, un material cu ta hala humedad y cu pa hopi tempo a wordo uza den medicina pa cura herida. Ora pone esaki riba un puishi cu tin "cabes blanco", e hydrocolloid ta funciona manera un stofzuiger, halando e exceso di zeta, pus y impuresanan suavemente.

Fuera di e satisfaccion di mira con e sushinan ta sali, e patches aki tin un di dos obhetivo crucial: proteccion. Nan ta crea un barera fisico cu ta preveni pa bo mishi, primi of rasc'e, locual ta reduci significantemente e riesgo di mancha (cicatris) y infeccionnan secundario.

No Tur Patch Ta Igual
Segun cu e mercado a crece, e tecnologia tras di e stickernan tambe a avansa. Actualmente, tin tres categoria principal:
Hydrocolloid Standard: Esaki ta miho pa puishinan cu ta na e superfisie di e cuero. Nan no tin remedi y ta focus solamente riba absorbe likido.
Patches cu Ingrediente: Esakinan tin substancianan activo manera acido salicilico pa exfolia, niacinamide pa calma cuero cora, of tea tree oil pa mata bacteria.

Patches cu "Micro-darts": Diseña pa puishinan "ciego" of kiste cu ainda ta profundo bou di e cuero. Nan tin hanguanan microscopico cu ta dirti nan so y ta hiba e ingredientenan mas profundo caminda cremanan normal no por yega.

Realidad: Kico Nan No Por Haci
Maske nan ta excelente como un tratamento di emergencia, expertonan ta adverti cu nan no ta un cura preventivo pa acne. Manera e investigado Dr. Jetske Ultee ta señala, e stickernan aki ta mas bien un solucion di "prome auxilio". Nan no ta atende e causa principal di acne, manera desbalansa hormonal of inflamacion cronico.
Ademas, e patches standard no ta efectivo riba "blackheads" of puishinan hopi profundo y duro. Si bo ta sufri di acne persistente, un patch lo duna solamente un alivio temporal; un rutina completo of un bishita na dermatologo ta keda bo miho opcion.

Tips pa Mas Efectividad
Pa saca e maximo probecho di bo patches, sigui e guianan aki:
Limpi y Seco: Semper aplica e patch riba cuero fresco laba y completamente seco. Si tin crema of zeta bou di e patch, e no lo pega bon y no lo por "hala" nada afo.

Tempo Ta Importante: Laga e patch actua pa por lo menos seis pa diesdos ora. Hopi hende ta prefera di uz'e ora nan ta drumi.

No Prim'e Prome: Ta hopi facil pa primi un puishi prome cu pega e sticker, pero esaki por causa mas trauma na e cuero. Laga e patch haci e trabou pisa.
Conoce bo Cuero: Si bo tin cuero sensitivo, tene cuidao cu e patches cu tin remedi, ya cu e sticker ta haci e ingrediente mas fuerte y por causa irritacion.
E pimple patches ta un di e poco productonan di beyesa "viral" cu realmente ta cumpli cu loke nan ta priminti. Maske nan no lo elimina acne pa semper, nan ta un manera efectivo y higienico pa acelera e proceso di curacion di un puishi mientras bo ta proteha bo cuero di bo mesun dedenan.

Mother's Day Brunch at Sunset Grille
CELEBRATE HER BEAUTIFULLY
May 10, 2026 | 10:30 am – 2 pm
Reservations: + 297 526 6612 | sunsetgrillearuba.com
Scan for menu
SUNSET GRILLE
Located at Hilton Aruba
J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach
Price excludes 18% service charge. Seating is limited, reservations are recommended.

Construi Confiansa via Actonan Chikito di Balentia

DEN un mundo cu hopi biaha ta sinti impredecibel, ta facil pa hala atras den e siguridad di loke nos conoce.

Nos ta pega na e mesun rutinanan, evita combersacionnan dificil, y laga oportunidadnan pasa pa miedo di wordo rechasa. Maske esaki ta duna un alivio di corto plaso, e ta hiba nos na un bida mas limita y restringi.

E secreto pa kibra e ciclo aki no ta e ausencia di miedo—e ta e cultivacion di curashi.

E Anatomia di Curashi
Manera Dr. Shahram Heshmat ta resalta, curashi no ta un rasgo di personalidad reserva pa hende "sin miedo". En bes di esey, e ta miho comprondi manera un musculo. Algun hende por a nace cu un poco mas di forsa natural den e area aki, pero tur hende tin e capacidad pa construye via ehercicio consistente.

Curashi ta e acto di sigui pa dilanti a pesar cu bo ta sinti miedo. Sea ta un persona cauteloso cu ta pidi un hende pa sali, un empleado cu ta duna su opinion den un reunion importante, of un hende cu ta muda pa un ciudad nobo; cada acto di balentia ta fortalece nos resistencia interno.

Dicon Evitacion Ta Sali malo
Ora nos ta sinti ansiedad, e meta principal di nos celebro ta pa tene nos safe. E ta identifica malestar como un señal di peliger. Si nos scucha e señal ey y evita e situacion, nos ta sinti un alivio inmediato. Sinembargo, esaki ta crea un ciclo peligroso.



Door di evita malestar, nos ta condiciona nos celebro pa kere cu e unico manera pa sobrevivi ta di keda den nos limitenan actual. Cu tempo, nos "zona di confiansa" no ta keda mesun cos—e ta bira mas chikito.

Mas nos huy for di e cosnan cu ta causa nos tension, mas sensitivo nos ta bira pa nan.

Con pa Eherce bo Musculo di Curashi
Bo no tin mester di haci un cambio gigante den bo bida pa cuminsa construi confiansa. Crecemento ta sosode den e "zona di expansion"—e espacio net eyfo di loke ta sinti facil, pero no asina leu cu e ta causa panico.

Practica Actonan Chikito: Cuminsa cu "micro-balentia". Manda e email ey cu bo a pensa di mas riba dje, purba un hobby nobo caminda bo ta un principiante, of cuminsa un combersacion cu un desconoci.

Reforma Malestar: En bes di mira ansiedad como un señal di "stop", purba mir'e como un señal di "crecemento". E ta un indicacion cu bo ta desafiando bo mes y expandiendo bo horizontenan.

Uza bo Circulo Social: Personanan cu curashi raramente ta actua den isolacion total. Rondona bo mes cu hende cu ta encurasha bo pa tuma riesgo y cu ta ofrece sosten emocional ta fungi como un red di siguridad.
Ora bo sa cu bo tin un amigo pa depende riba dje si cos bay robes, e peso di e fayo ta sinti hopi mas lihe.

E Recompensa di Accion
E beneficio mas grandi di actua cu curashi ta e aumento resultante den confiansa den bo mes. Confiansa no ta algo cu bo ta spera di sinti prome cu bo actua; e ta e recompensa cu bo ta gana despues cu bo a actua.

Cada bes cu bo enfrenta un situacion cu bo tin miedo p'e y bo sobrevivi'e—sin importa e resultado—bo ta demostra na bo mes cu bo ta capaz di maneha malestar.

E sintimento aki di expansion di loke ta "posibel" ta e fundeshi pa un bida satisfactorio y aventurero.

Finalmente, nos futuro ta wordo forma door di e riesgonan cu nos ta dispuesto pa tuma awe. Cuminsa chikito, sea consistente, y mira bo mundo crece.

Weekly SPECIALS

30 APR - 07 MAY '26



Each ƒ7.69 Normal Price

3 FOR ƒ20.89 Special Price

EE CAT LITTER SCENTED 10lbs



Each ƒ1.39 Normal Price

3 FOR ƒ2.99 Special Price

GWOON HOND PATE KIP EN KALKOEN 150gr



Each ƒ69.99 Everyday Low Price

OLD PARR WHISKEY 750ml



Each ƒ51.49 Normal Price

Each ƒ46.99 Special Price

GREAT LAKES COLLAGEN DAILY BEAUTY /DAILY JOINTS 8 oz



Each ƒ2.59 Everyday Low Price

GWOON PATENTBLOEM 1000gr



Each ƒ2.89 Normal Price

Each ƒ2.09 Special Price

GWOON ZILVERVLIES RIJST 400gr



Each ƒ17.79 Normal Price

Each ƒ15.59 Special Price

ARO ACEITE SOYA-OLIVA MEZCLA 1l



Each ƒ3.89 Normal Price

Each ƒ3.39 Special Price

CAMPBELLS CREAM OF CHICKEN 10.5oz



Each ƒ11.59 Normal Price

Each ƒ9.99 Special Price

HAWAIIAN PUNCH FRUIT JUICY RED 128oz

*Promocion ta valido desde 30 di apr pa 07 di mei 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center

Capital Arabe y Merca:

Kico Ta Pasa Ora Inversion Cambia di Direccion?

HOPI biaha e pregunta aki ta wordo presenta na un manera dramatico: kico lo pasa si e paisnan di Golfo stop di inverti na Merca? Realidad ta menos un kiebro abrupto y mas un cambio gradual. Un retiro total di capital Arabe for di Merca ta hopi improbabel. Loke ta mas realistico—y caba andando den forma sutil—ta un re-asignacion selectivo. E cambio aki tin consecuencia cu ta alcansa mas leu cu finansa, afectando geopolitica, innovacion, y influencia a largo plaso.

Fondonan soberano di e paisnan di Golfo, specialmente di Saudi Arabia, Emiratonan Arabe Uni, y Qatar, colectivamente ta maneha triyones den activo. Un parti significante—estima rond di $2 trillon—ta caba inverti na Merca, partí entre tecnologia, "private equity", bienes raices, y bononan di gobierno. E fondonan aki no ta speculado di corto plaso; nan ta inversionista di horizonte largo buscando stabilidad, rendimento, y posicionamento strategico.

Pero e direccion di capital nobo ta caminda e influencia berdadero ta sinta.

En bes di saca placa di biaha, inversionistanan di Golfo ta diversificando cada bes mas. Asia, mercadonan emergente, y megaproyectonan domestico ta absorbiendo un parti creciente di e asignacionnan nobo. Esaki no ta colapse e sistema Mericano—e ta recalibr'e. Merca ta keda e mercado di capital mas profundo y likido na mundo, cu un mercado di Tesoro cu ta surpasa $25 trillon. E por absorbe cambionan, pero absorcion no ta nifica inmunidad.

E prome impacto visibel ta aparece den mercadonan priva. Fondonan di Golfo ta participantenan principal den "venture capital" y dealnan grandi di "private equity". Un disminucion den nan compromiso por mara likides, particularmente pa startups den nan fase final y sectornan cu mester hopi capital, manera inteligencia artificial y infrastructura. Proyectonan ta sigui bay dilanti—pero financiamento ta bira mas caro, mas selectivo, y mas slow pa materialisa.

Bienes raices y infrastructura ta sigui un patronchi similar. Ciudadnan grandi na Merca pa hopi tempo a beneficia di fluho di capital stranhero cu ta financia desaroyonan grandi. Un re-asignacion no ta cambia e skyline di un dia pa otro, pero e ta retrasa proyecto, hisa costo di financiamento, y traspasa e riesgo bek pa inversionistanan domestico.

Tog, e impacto mas significante no ta financiero—e ta strategico. Fluho di capital ta un señal di aliansa. Ora paisnan di Golfo aumenta inversion na Merca, nan ta reforsa lasonan economico y politico. Ora nan redirigi capital otro caminda, e señal ta cambia. E ta sugeri diversificacion no solamente di portfolio, pero di aliadonan. Den un sistema global caminda relacionnan economico ta e base di diplomacia, decisionnan di inversion ta funciona como un forma di "soft power".

Pa Merca, e implicacion ta cla: mantene su posicion ta rekeri mas cu simplemente grandura. E mester keda atractivo—cu maneho stabil, mercadonan habri, y rendimento competitivo. Pa e nacionnan di Golfo, e estrategia ta igualmente delibera: reduci dependencia di un solo mercado mientras nan ta maximisa nan alcance y influencia global.

E resultado no ta un ruptura, sino un re-balansamento.



Explosion di Fabrica ta Mata Decenas na China y Ta Provoca Investigacion Nacional di Siguridad

UN explosion potente den un fabrica di klapchi na Liuyang a laga por lo menos 26 persona morto y mas di 60 herida, marcando un di e accidentnan industrial mas fatal na China e aña aki. E explosion a tuma luga riba 4 di mei na un facilidad opera pa un fabricante local den un region conoci mundialmente como e "capital di klapchi."

Segun reportenan di medionan di estado, e explosion a causa destruccion extensivo, tirando parti di e fabrica abou y dañando edificionan den cercania. Huma diki tabata visibel for di leu, mientras restonan di e explosion a plama den e area rond di e fabrica. Servicionan di emergencia a reacciona rapidamente, desplegando mas di mil personal—incluyendo bombero, unidadnan di polis, y ekiponan medico—pa contene e situacion y busca sobreviviente.

Operacionnan di rescate tabata complica pa motibo di materialnan altamente inflamabel, manera polvo preto cu ta wordo uza den produccion di klapchi. Autoridadnan a spierta pa e riesgo di di dos explosion, locual a hiba na evacuacion den areanan bisiña y e uzo di ekipo specialisa, manera drone y unidadnan robotico, pa evalua zonanan peligroso. Victimanan herida a wordo transporta pa hospitalnan local, caminda algun ta den condicion critico.

E liderazgo di China a reacciona mesora. Xi Jinping a ordena un investigacion completo riba e causa di e explosion y a pidi pa piki cuenta severamente. Oficialnan local a detene e manager di e fabrica como parti di e prome investigacionnan, mientras autoridadnan a suspende temporalmente produccion di klapchi den henter Liuyang pa haci inspeccionnan di siguridad profundo.

E incidente aki a bolbe hala atencion riba e standardnan di siguridad den sectornan industrial di alto riesgo na China. Produccion di klapchi, maske e ta economicamente significante, ta encera maneho di kimiconan voltatil bou di condicionnan cu ta rekeri regulacion y supervision estricto. Solamente Liuyang ta encarga pa un parti grandi di exportacion global di klapchi, locual ta haci cu interupcionnan den e area tin relevancia no solamente localmente, sino tambe internacionalmente.

Prome evaluacionnan ta sugeri cu tin problemanan sistemico involucra. China a experencia varios incidente similar den e ultimo añanan, locual ta lanta preocupacion tocante e cumplimento di protocolnan di seguridad, condicionnan di trabou, y regulacion. Mientras investigacionnan ta andando, e patronchi di explosionnan recurente den e sector aki ta mustra riba vulnerabilidadnan structural mas profundo en bes di fayonan isola.

Fuera di e perdida di bida inmediato, e explosion tin implicacionnan mas amplio. Cadena di suministro relaciona cu exportacion di klapchi por enfrenta interupcion temporal, specialmente ora autoridadnan intensifica inspeccionnan. Na mes momento, e desaster probablemente lo pone presion di nobo riba reguladornan pa fortalece mecanismonan di supervision.

Pa awor, e enfoke ta keda riba esfuersonan di rescate y apoyo pa famianan di e victimanan. E explosion na Liuyang ta sirbi como un recordatorio fuerte di e riesgonan den ambientenan di manufactura di alto volumen, specialmente esnan cu ta traha cu materialnan explosivo.





Thermal Experience

AN OASIS OF RELAXATION. AWAKEN YOUR SENSES WITH A WELLNESS RETREAT.

Embark on a journey designed to inspire:

1. EXPERIENTIAL SHOWER *1-2 MINUTES*	Reduces Stress, Soothes Sore Muscles *Recommended to utilize the shower in between each thermal experience*
2. SAUNA *5-10 MINUTES*	Stimulates Detoxification, Enhances Skin Health
3. STEAM ROOM *5-10 MINUTES*	Opens Pores, Boosts Circulation
4. COLD PLUNGE *10-30 SECONDS*	Stimulates Immune Response, Decreases Inflammation
5. HYDROTHERAPY POOL *10-15 MINUTES*	Improves Circulation, Relieves Stress

DO NOT FORGET TO STAY HYDRATED THROUGHOUT YOUR JOURNEY.
THERMAL PASSES AVAILABLE. VISIT THE SPA RECEPTION TO LEARN MORE.



Give Mom a Real Break 💐



This Mother's Day, skip the flowers—
give her a full day to relax and recharge.

 **Thermal Day Pass – Only AWG 50.00**



MANDARA SPA
MARRIOTT'S ARUBA OCEAN CLUB

Nuebe Morto den Explosion di Mina na Colombia despues cu Advertencianan a wordo Ignora

UN explosion den un mina di carbon na Sutatausa a mata nuebe trahado y a herida seis, segun Agencia Nacional di Mineria di Colombia. E tragedia aki ta halando atencion pasobra ya caba tabatin advertencianan di siguridad emiti pa e sitio aki. E explosion a tuma luga dialuna den un mina cu ta opera legalmente, situa rond di 72 kilometer nort di Bogotá.

Autoridadnan a confirma cu e explosion a wordo causa pa un acumulacion di gas—probablemente metano—den profundidad di e mina, caminda e trahadonan tabata laborando na un profundidad di por lo menos 600 meter. E mina ta wordo opera pa e compania Carbonera Los Pinos, kende te ainda no a duna comentario publico riba e incidente.

Reportenan inicial a indica cu tabatin 15 minero paden na momento di e explosion. Tres a logra scapa, mientras otronan a keda atrapa bou di tera. Segun cu e operacionnan di rescate a avansa, oficialnan a confirma e morto di nuebe trahado. Seis persona herida a wordo transporta pa hospital local y esnan cu a scapa ta for di peliger inmediato.

E situacion ta keda complica. Ekiponan di rescate a traha cu hopi cautela debi na e condicionnan instabiel bou di tera, incluyendo concentracion halto di gas explosivo y poco oxigeno.
Prome cu a drenta e seccionnan mas profundo, autoridadnan a haci evaluacionnan critico pa reduci e riesgo di un di dos explosion. Famianan a reuni banda di e mina sperando noticia di nan sernan keri.

Loke ta haci e incidente aki mas preocupante ta cu e no tabata totalmente inespera. E Agencia Nacional di Mineria a emiti recomendacionnan simannan pasa, spiertando cu acumulacion di gas den e sitio por bira peligroso si e no wordo maneha debidamente. E contexto aki a intensifica e inspeccion riba cumplimento di regla y si e medidanan preventivo a wordo implementa corectamente.

Accidentenan di mineria ta un problema recurente na Colombia, specialmente den regionnan manera Cundinamarca. Maske e mina ta regula, riesgonan manera fayo den ventilacion y instabilidad structural ta persisti.

E historia recien ta subraya e patronchi aki: na 2023, un otro explosion na Sutatausa a mata 11 minero, y un incidente similar na Cucunubá na 2020 tambe a cobra bida di 11 persona. E tragedianan ripiti aki ta amustra riba vulnerabilidadnan structural caminda protocolnan di siguridad hopi biaha ta perde contra presion operacional.

Gobernador Jorge Emilio Rey a expresa su condolencia na e famianan y a confirma cu investigacionnan ta andando.

E incidente aki probablemente lo lanta yamadanan pa supervision mas estricto y miho sistemanan di monitoreo den e industria di mineria.

Pa awor, e enfoke ta keda riba apoyo pa e heridonan y e famianan.
Pero segun e investigacion ta desaroya, e explosion na Sutatausa ta keda como un recordatorio fuerte cu den industrianan di alto riesgo, advertencianan sin accion por bira tragedia rapidamente.

TOASTMASTERS INTERNATIONAL
Yamanota Toastmasters Club
You are cordially invited to our educational meeting
Theme
Built by Love
Date: Saturday May 9th, 2026
Time : 10:00 am-12:00 pm
Location: SIMAR, Sabana Blanco 36
Zoom ID: 349 531 5004
Passcode: YTC
RSVP: TM Jennifer 5648717

Petroleo, Teritorio, y Poder:

E Bataya pa Essequibo ta Intensifica

UN disputa teritorial bieu entre Guyana y Venezuela a bolbe hala atencion mundial, segun cu tur dos nacion ta presenta nan caso dilanti Corte Internacional di Husticia (ICJ) den un bataya legal di alto nivel pa e region di Essequibo, cu ta rico den recurso natural. E sesionnan na Den Haag ta enfoca riba un teritorio cu ta representa mas di 70% di e superfice di Guyana. Rico den oro, diamente, palo, y reservanan di petroleo offshore cu cada dia ta bira mas valioso, Essequibo a bira un di e areanan den disputa mas importante den Hemisferio Occidental.

Guyana su posicion ta basa riba historia. E pais ta argumenta cu un decision di arbitrahe na aña 1899 a establece e frontera definitivamente, poniendo Essequibo bou di su control. E decision ey, tuma pa un tribunal internacional, a sirbi como base pa e soberania di Guyana pa mas di un siglo.

Venezuela ta rechasa e interpretacion ey. Caracas ta pretende cu e decision di 1899 tabata defectuoso y ta insisti cu e Acuerdo di Ginebra di 1966 a anula e decision anterior, habriendo e disputa di nobo. Venezuela ta mantene cu e unico caminda legitimo ta negociacion directo, y no intervencion judicial.

Maske Venezuela ta cuestiona autoridad di e corte, e nacion a opta pa participa den e procedimentonan. E strategia aki—di participa mientras ta duda den e jurisdiccion—ta resalta e complexidad y sensibilidad di e caso.

Pa Guyana, e stake ta existencial. Oficialnan a describi e disputa como un menasa pa stabilidad y desaroyo nacional, argumentando cu e incertidumbre a stroba progreso economico y a crea tension geopolitico continuo.

E caso aki tin implicacionnan hopi mas amplio. Essequibo no solamente ta grandi, sino extremadamente valioso debi na descubrimento di petroleo den su awanan. Cu estimacionnan cu ta surpasa 11 biyon bari di petroleo, control riba e area aki por defini e futuro economico di e nacion cu finalmente gana e caso.

Tension entre e dos paisnan a escala den e ultimo añanan. Venezuela a tuma pasonan simbolico y politico pa reforsa su reclamo, incluyendo incorporacion di e teritorio den su mapanan oficial. Guyana a reacciona door di fortalece lasonan diplomatico y busca respaldo legal internacional.

E disputa mes ta data for di e era colonial. Na 2018, Guyana a hiba e caso ICJ buscando un decision final y obligatorio. Corte a afirma su jurisdiccion na 2020, permitiendo e caso sigui maske Venezuela a opone.
Un decision final ta wordo spera den e lunanan benidero. Pa awor, e audiencianan ta representa un momento critico den un disputa cu tin mas di un siglo. Loke ta den wega no ta solamente tera, sino control riba recursonan natural enorme y e balansa geopolitico den e region.

E resultado por redefini fronteranan—y influencia poder economico—pa decadanan largo.



Weekly SPECIALS

30 APR - 07 MAY '26



CABBAGE GREEN USA



MELON CANTALOUPE



WATERMELON SEEDED



OSCAR MAYER THICK SLICED BOLOGNA 12OZ



DR OEKTER CASA DI MAMA QUATTRO FORMAGGIO 410G



GWOON AIRFRYER FRIET 750G



PORK NECK BONE-IN/ HALSCARBONADE



BLACK ANGUS STRIPLOIN BRAZIL



CORONATION CHICKEN/KIP KERRIE

*Promocion ta valido desde 30 di apr pa 07 di mei 2026 y tanten cu tin den stock.

SUPER Do it Center®

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

TEAMARU den preparacion pa Weganan Suramericano SantaFe2026

Hefe di Mision y Directora Tecnico lo atende reunionnan pa Weganan Suramericano

AYERA tardi e "Chef de Mission" di Weganan Suramericano S"anta Fe 2026" ali rumbo pa Argentina pa asina atende e reunionnan di Hefe di mision, pa asina cera conoci cu e comision organisador di e Weganan Suramericano, ademas di haya tur informacion importante pa TEAMARU su participacion na e Weganan den luna di september proximo.

Hefe di mision pa e Weganan aki lo ta Mildred Wever, cu sigur ta bon conoci dentro di e mundo di deporte na Aruba. Mildred lo forma parti di un delegacion di Comite Olimpico Arubano (COA) pa prome biaha, pero ta conta cu su experiencia y liderazgo como un dirigente deportivo cu pa hopi aña a aporta na deporte na Aruba.

Hunto cu Mildred a bay e Directora Tecnico di COA, Monica Fajardo. Monica ta encarga cu e parti tecnico di e delegacionnan cu ta representa TEAMARU y lo bay pa asina ricibi tur information relevante y importante, ademas di conta cu hopi experiencia di participacion na Weganan di varios Ciclo Olimpico. Como ekipo cu ta representa TEAMARU na e reunionnan aki, nan lo percura pa tur preparacion pa Aruba su participacion na e Weganan Suramericano Santa Fe 2026. Hopi exito!

#TEAMARU #COA #ODESUR #SANTAFE2026





Cambernan Bashi, Stadion Yen:

E Señal di Alerta Economico di e Mundial

E Copa Mundial 2026 tabata proyecta como un motor economico—un evento capaz di hinca te cu $30 biyon den e economia di Merca. Benta di ticket ta mustra un demanda fuerte, cu mas di cinco miyon bendi caba. Pero bou di e numbernan ey, un realidad diferente ta surgiendo: reservacion di hotel ta kedando atras, bishitantenan internacional no ta biniendo den e cantidad spera, y e aumento economico anticipa ta cuminsa parce insigur.

Esaki no ta djis un storia di Merca; e ta un les structural.
Segun datonan di e industria, casi 80% di operadornan di hotel den e ciudadnan anfitrion ta raporta reservacionnan hopi mas abou cu loke nan a spera. Den algun luga, e reservacionnan ta 80–90% bou di e proyeccion. Mas relevante ainda, FIFA mes a cancela rond di 70% di e blokeonan di kamber cu nan a reserva adelanta. E señal ta cla: demanda por existi, pero no den e forma cu ta genera e impacto economico real.

E desbalansa ta sinta den ken ta asistiendo.
Fans domestico (di Merca mes) ta yenando e stadionnan, pero nan no ta gasta na e mesun nivel cu un bishitante internacional. Tabata spera cu turistanan stranhero lo a gasta mas di $5,000 pa biahe y keda pa mas tempo. Nan ausencia no ta un fayo chikito; e ta cambia e situacion economico fundamentalmente. Un ticket bendi no ta traduci automaticamente den un kamber di hotel ocupa of entrada pa restaurantnan.
Pakico e fanatico internacional ta keda leu? E rasonnan tin diferente capa: retraso cu visa, prijs halto di ticket di avion, un dollar fuerte, y preocupacion tocante proceduranan di imigracion. Ora biaha ta bira dificil of caro, hende ta desisti.

Pa un economia chikito manera Aruba, e situacion aki tin relevancia directo.

Aruba ta depende hopi di turismo internacional y ta enfrenta vulnerabilidadnan similar: costo di pasashi, cambionan economico global, y percepcion externo por influencia comportacion di bishitante. E ehempel di e Copa Mundial ta demostra cu ni e mercadonan mas grandi no ta inmunisa contra e dinamicanan aki. Si un evento global cu un visibilidad masivo tin dificultad pa converti interes den gasto real, destinacionnan mas chikito mester ta ainda mas precíso den nan estrategia.
Tambe tin un advertencia tocante e confiansa den proyeccionnan. Eventonan di gran escala hopi biaha ta wordo presenta cu pronosticonan optimista, pero nan ta asumi condicionnan ideal.

Ora e condicionnan ey faya, e buraco entre expectativa y realidad ta bira enorme. Ademas, e decision di algun region pa subi tax riba cuminda y estadia net awor por descurasha bishitante mas ainda.

E Copa Mundial lo sigui hala atencion mundial y stadionnan lo yena. Pero e pregunta mas profundo ta keda si e modelo economico tras di e tipo di eventonan aki ta asina confiabel manera a wordo keri anteriormente.



La Liga na Wega:

Real Madrid Por Alcansa Barcelona?

ORA Real Madrid enfrenta FC Barcelona, e interesnan semper ta halto. Pero e biaha aki, e proximo El Clásico tin un peso mas grandi: e por defini e outcome di La Liga.

Segun cu e temporada ta drenta su fase final, e careda pa e titulo a bira un storia familiar—Barcelona dilanti, Madrid nan tras. E ventaha entre e dosnan no ta simplemente un cifra mas; e ta un bataya strategico forma pa momentum, presion, y tempo. Y den centro di tur esaki tin un solo partido cu por cambia tur cos.

Pa Real Madrid, e ecuacion ta cla pero structural: pa keda bibo den e careda, nan mester gana El Clásico. Un victoria no solamente lo duna nan tres punto crucial, sino tambe lo corta directamente den e ventaha di Barcelona. Mas importante ainda, e lo duna Madrid e fe necesario pa e final di temporada y lo pasa e presion psicologico pa nan rivalnan. Si nan perde, e careda pa e titulo por termina eynan mes. Riba mesun liña, un empate por no ta suficiente, ya cu esey lo laga Barcelona firmemente den control.

Barcelona, di otro banda, ta drenta e encuentro aki cu un mentalidad diferente. E echo di ta lider ta permiti nan hunga cu un riesgo calcula. Un victoria lo casi sigura e titulo. Un empate lo mantene nan ventaha y laga Madrid na un distancia safe. Contrario na nan rival, Barcelona no tin mester di busca e wega—nan tin mester di maneha e wega.

E contraste aki den enfoke hopi biaha ta defini partidonan cu ta dicidi campeonato. Un ekipo ta hunga cu urgencia; e otro cu control. Y den futbol, urgencia por ta tanto un arma como un debilidad. Real Madrid probablemente lo presiona bay dilanti, sabiendo cu cualkier cos menos un victoria por nifica fin di nan speransa. Mientras tanto, Barcelona por permiti su mes absorbe presion, explota espacio, y hunga cu pasenshi.

Pero El Clásico nunca ta djis tactica. E ta trata di momentonan. Un solo gol, un fayo defensivo, of un piesa di briantez individual por cambia henter e trayectoria di un temporada. Den un liga cu ta dura lunanan largo, hopi biaha ta un of dos partido clave ta dicidi e campeon. Esaki por ta un di nan.

Fuera di e resultado directo, e implicacionnan ta afecta e resto di e kalender. Si Madrid gana, e careda ta habri di nobo, obligando Barcelona den un posicion caminda cada punto perdi ta bira peligroso. Si Barcelona gana, e margen por bira demasiado grandi pa recupera, cerando e porta efectivamente.

E realidad mas amplio ta cu Madrid no tin control total riba su destino. Mescos cu un victoria, nan lo mester spera cu Barcelona faya den otro partidonan. E dependencia ey ta agrega un capa extra di complexidad. No ta trata solamente di gana—e ta trata di mantene e presion y spera cu esaki traduci den eror di e rival.

Segun cu e ekiponan ta prepara pa topa, e storia ta simpel pero potente: esaki ta mas cu un encuentro di rivalidad. E ta un potencial punto di buelta.



Michael Schumacher:

Un Legado cu ta Prevalece mas aleu di e Silencio

MAS di un decada despues di e accidente cu a cambia tur cos, e nomber di Michael Schumacher ainda tin un peso enorme—no solamente den careda di auto, sino den e mundo deportivo en general. Toch, awe e storia rond di e shete biaha campeon mundial no ta trata mas di velocidad of recordnan. E ta wordo defini pa silencio, privacidad, y e decision firme di su famia pa mantene su condicion for di bista di publico.

Riba 29 di december 2013, Schumacher a sufri un lesion grave na su cabes mientras e tabata ski na Méribel, den e Alpnan Frances. Na e momento ey, e tabata retira caba for di Formula 1, lagando atras un careda cu hopi ta considera inigualabel. E accidente a marca un punto di buelta abrupto y tragico. El a wordo poni den un coma artificial pa varios luna, y maske despues el a sali for di e estado ey, e consecuencianan a largo plaso di e lesion a keda gran parti desconoci.

Desde mita di aña 2014, Schumacher ta bou di cuido medico continuo na su cas na Suisa. Loke ta distingui su caso no ta solamente e gravedad di e lesion, sino e nivel di privasidad cu ta rondon'e. Su famia, lidera pa su casa Corinna, a mantene un control estricto riba tur informacion relaciona cu su salud. Noticianan ta scars, cauteloso, y limita den detayes.

E ausencia di informacion aki a lanta hopi speculacion, pero masha poco a wordo confirma. Personanan cerca, incluyendo e ex-hefe di Ferrari, Jean Todt, tin biaha a duna comentarionan cortico indicando cu Schumacher ta na bida y ta ricibi cuido constante. Mas leu cu esey, publico sa hopi poco.

Pa algun hende, e silencio aki ta frustrante. Den un era caminda personanan publico ta comparti tur detaye di nan bida, e situacion di Schumacher ta den contraste total. Pero pa otronan, esaki ta representa un eleccion consciente—uno cu ta priorisa dignidad riba curiosidad.

Prome cu e accidente, e legado di Schumacher tabata caba firmemente estableci. Cu shete campeonato mundial, 91 victoria den Grand Prix, y un era di dominacion cu Scuderia Ferrari, el a redefini kico exito den Formula 1 ta nifica. Su disciplina, precision, y buskeda incansabel pa excelencia a haci'e un ehempel pa generacionnan di coredo.

Awe, e legado ey ta keda intacto, pero mira for di un perspectiva diferente. E combersacion no ta mas si e ta e miho di tur tempo, sino con su storia a evoluciona pafo di e pista. E ta un recordatorio cu hasta e caredanan mas controla por cambia den un instante, y cu bida despues di deporte por ta mesun compleho cu e competicion mes.

E condicion actual di Michael Schumacher por keda desconoci pa publico, pero su impacto no. Su nomber ta sigui defini un era, inspira talento nobo, y exigi respet den henter e mundo deportivo. Al final, e silencio cu ta rondon'e no ta kita balor di su storia—e ta agreg'e.



30 Aña di Pasion, Disciplina y Gloria: Stingray ta Celebra den Grandi!

E fin di siman aki, nos Piscina Olimipico Roly Bisslik, lo bira e escenario di energia, emocion y competencia intenso, ya cu Stingray Swimming Team ta celebra un logro hopi special: 30 aña di existencia den deporte di natacion na Aruba y cultivando hopi landador elite.



Pa tres decada, Stingray no solamente a forma e campeonnan, pero tambe a contribui na caracter, disciplina, amistad y soño deportivo di hopi landador. Generacion tras generacion di landador hoben a crece den e ekipo aki, cu a bira un simbolo di compromiso, excelencia y orguyo deportivo na Aruba.

E competencia lo reuni 9 ekipo diferente, 5 local y 4 ekipo di exterior participando, cu un total di 185 atleta, representando diferente categoria di edad y nivel competitivo. Durante cuatro dia di sesion emocionante, publico lo por disfruta di accion rapido, rivalidad sano y e momentonan inspira riba e startblok.

Programa di Competencia
Diahuebs – 6:15 PM
Diabierna – 7:00 PM
Diasabra – 6:15 PM
Diadomingo – 9:30 AM
E ekiponan cu ta participando ta: Aruba Dolphins, Barracudas Artistic Aruba, Bonaire Barracudas (Boneiro), De Dolfijn (Surinam), Giants Aquatics Aruba, Sithoc Swim Club (Corsou), Sports4U, Stingray Swimming Team y TypHoon Swim Club (Corsou).

Stingray lo drenta den competencia cu un grupo di atleta fuerte, determina pa representa e colornan biña y cora cu orguyo, pasion y determinacion. Pero mas cu medaya y resultado, e fin di siman aki ta un celebracion di historia, sacrificio y comunidad.

Durante 30 aña, Stingray a contribui enormemente na desaroyo di landamento local y internacional, produciendo atleta nacional, varios campeon di CARIFTA, CCCAN, CAC, ODESUR, etc y record holder. Cada hoben cu tabata parti di Stingray a siña balornan importante pa bida. E ekipo a crea un legado, cu ta sigui crece cada biaha cu un generacion nobo drenta e piscina.

E ambiente lo ta carga cu emocion, musica, orguyo y competencia di nivel halto.

Esaki no ta simplemente un competencia mas di landamento… ta un celebracion di 30 aña di historia deportivo.
Stingray Swimming Team ta invita tur famia, amigo, ex-atletanan, patrocinadornan y amante di deporte general, pa bin apoya nos landadornan y forma parti di e momento historico aki.

Pasobra 30 aña no ta solamente un number…ta 30 aña di soño, sacrificio y orguyo Stingray.

Stingray
CHALLENGE

DIAHUEBS
Competencia ta start 6.15pm

DIABIERNA
Ceremony: 6:40pm
Competencia ta start 7:00pm

DIASABRA
Competencia ta start 6:15pm

DIADOMINGO
Competencia ta start 10:00am

Locatie:
PISINA OLYMPICO
Roly Bisslik





Mother's Day
Ultimate Escape

Relaxation Escape | 60min.

Indulge in a soothing foot reflexology session designed to restore balance and relieve tension, followed by a deeply relaxing hot stone back massage to melt away stress and ease muscle tightness.

$143

Ultimate Harmony | 120min.

Indulge in a revitalizing mini facial to restore your skin's natural glow, followed by a luxurious body scrub exfoliation to gently polish and renew the skin. Conclude your experience with a soothing aromatherapy massage, designed to relax the senses and bring total mind and body balance.

$282

For reservation call 586-7800 ext. 230 / 229
E-mail: tdssp2@iberostar.com



Herencia ancestral

Descendientenan di indigena Peruano tin bentaha genetico unico pa procesa batata

DEN un descubrimento cientifico fascinante cu ta uni antropologia cu biologia moderno, un investigacion recien publica den e prestigioso revista Nature Communications diamars, 5 di mei, a revela cu e descendientenan di e pueblonan Quechua na Peru ta fungi como e "doñonan genetico" di e capacidad pa digeri cornstarch. Segun e estudio, e poblacionnan aki a desaroya un adaptacion evolutivo privilegia pa asimila batata, un bentaha cu tin su origen den e domesticacion di e tuberculo aki miles di aña pasa den e region halto di Andes.

E investigacion, realisa pa un ekipo internacional di biologonan di evolucion y antropologo di Peru, Merca y Turkia, ta subraya cu e bentaha genetico aki no ta un casualidad. E pueblonan nativo di e Andes Peruano lo tabata e promenan na mundo den domestica e batata, un proceso cu a tuma luga entre 10,000 y 6,000 aña pasa.

Esaki a converti e batata den e pilar fundamental di nan dieta diario hopi prome cu e alimento aki a wordo introduci y extendi n'e resto di e continente y e mundo Europeo.

E papel di e enzima Amilasa

E clave di e "super-poder" digestivo aki ta sinta den un enzima específico yama amilasa salival, cual ta presente den nos scupi y tambe den e pancreas. E amilasa ta encarga di e prome paso fundamental den digestion: kibra e moleculanan compleho di starch presente den e batata y converti nan den sucu simpel cu e curpa por absorba facilmente.

Cientificonan a descubri cu e seleccion natural a faborito di e nativonan Andino cu tabata posee un cantidad inusualmente halto di copianan di e gen AMY1, cual ta esun responsabel pa produci e enzima menciona. Mientras un persona comun por tin un cantidad limita di e gen aki, e analisis di ADN antiguo y comparacionnan cu datonan genomico di dozijn di poblacion moderno a confirma cu e Quechuanan a cuminsa acumula e copianan adicional aki hopi prome cu e colonisacion Europeo.

Seleccion natural y supervivencia

Omer Gokcumen, investigado di e Universidad di Buffalo y un di e autornan principal, ta splica e fenomeno aki cu un analogia artistico: "E evolucion ta traha mescos cu e proceso di crea un escultura. No ta cu e Quechuanan a gana copia adicional di AMY1 djis pasobra nan a cuminsa come batata; mas bien, esnan cu tabata tin menos copia tabata fayece gradualmente via seleccion natural, generalmente pasobra nan tabatin menos descendencia debi na un nutricion menos eficiente."

E estudio ta indica cu individualnan cu tabata tin 10 copia of mas di e gen AMY1 tabatin un bentaha reproductivo y di supervivencia mas halto desde 10,000 aña pasa. Como resultado di e seleccion riguroso aki pa varios milenio, e descendientenan Quechua awe ta carga un promedio di 10 copia di e gen, locual ta entre dos pa cuater copia mas cu cualkier di e otro 83 poblacionnan global cu a wordo analisa den e mesun investigacion.

Hacia un nutricion personalisa

Luane Landau, tambe co-autor di e estudio, a enfatisa cu e evolucion aki ta estrechamente liga na e historia largo di consumo di batata den e region. E descubrimento aki ta habri porta pa un futuro caminda nutricion por wordo personalisa basa riba e genoma di cada individuo.

Segun e investigadornan, si un persona sa cu e tin menos copia di e gen AMY1, e lo por opta pa prepara su batatanan di un manera diferente — kisas mas herbi of cushina — pa asina yuda su curpa asimila e starch miho sin causa stress den su sistema digestivo.

"Kisas e dia lo yega caminda nos dietanan lo wordo diseña segun nos ADN," Gokcumen a agrega.

E estudio ta kibra e mito cu e ser humano ta keda adapta solamente na un entorno paleolitico. Al contrario, e ta proba cu nos especie tin e capacidad di evoluciona y reacciona biologicamente na e cambionan den nos alimentacion den un periodo relativamente corto di 10,000 aña.

Asina, e batata no solamente a alimenta un imperio den pasado, sino cu el a laga un marca indelebel den e codigo genetico di e pueblo Peruano, un herencia cu te awe ta diferencia nan den e ciencia di biologia humano y medicina preventivo.

Fuente: EFE

Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle a bishita embahadora di Spaña

DEN Haag – Minister Plenipotenciario Mildred Schwengle a haci - riba invitacion - un bishita di cortesia na e embahador di Spaña na Hulanda, Consuelo Femenía Guardiola. Tambe presente na e encuentro aki tabata Juan Antonio Varela Donoso, advisor economico na e embahada di Spaña.



Durante di e combersacion a papia riba diferente puntonan interesante den e relacion entre Spaña y Aruba.
E prome puesto diplomatico di Embahador Femenía Guardiola tabata na 2011 na Riga, capital di Letonia. Entre 2018 y 2021 Femenía Guardiola a ocupa e puesto di embahador pa Spaña na Malta. Na Februari 2022 ela keda instala oficial como e representante diplomatico di Spaña pa Reino Hulandes.

* E potret ta cortesia di Gabinete di Aruba

Minister di Vivienda, Infrastructura, Servicio Interno y Comunicacion drs. Rene Herdé:

"It's only the beginning" Ta solamente e comienso

MINISTER di Vivienda, Infrastructura, Servicio Interno y Comunicacion drs. Rene Herdé, a anuncia su compromiso di renobacion strategico pa e desaroyo continuo di revitalisacion di San Nicolaas.

Cu un bista cla pa crecemento sostenibel y participacion di comunidad, esaki ta marca e inicio di un serie di iniciativa transformativo cu tin como meta pa fortalece e vitalidad economico, social y cultural di e districto.

Un prioridad clave ta e creacion di un centro di ciudad yamativo pa San Nicolas. Door di establece un hub central pa facilita e organizacion di evento y actividadnan cu lo stimula comercio local pa atrae bishitantenan y fortalece un sentido di comunidad. E enfoke aki tambe lo sirbi como modelo pa reactiva Oranjestad.

Inversionnan significante den infrastructura ya ta den marcha. E renobacion di Kaviti y De Vuyst, hunto cu mehoracion importante den e area di Main Street, ta refleha nos compromiso pa mehora accesibilidad, seguridad y e experiencia urbano en general. E proyectonan aki ta diseña pa eleva tanto e funcionalidad como e atraccion di San Nicolaas como un districto clave pa Aruba.

Den colaboracion cu Minister di Economia, tambe nos lo lansa un masterplan ambicioso pa Baby Beach. Esaki ta inclui desaroyo di kioskonan moderno, mehoracion di e playa, construccion di un pier y instalacion di facilidadnan sanitario publico. Mehoracion similar lo wordo ehecuta na Mangel Halto, pa asina garantisa cu e area di costa ta cumpli cu e standardnan mas halto pa residente y bishitante.

Preservacion cultural y desaroyo turistico ta keda central den nos esfuersonan. E finalisacion di e proyecto di Carnival Village lo fortalece San Nicolaas como un destino cultural. Ademas, lo otorga permiso pa kioskonan den Carnival Village, creando oportunidad nobo pa empresarionan local.

Nos ta orguyoso pa anuncia cu construccion di MFA San Nicolaas lo cuminsa e aña aki. E proyecto tan spera aki, cu tabata para for di 2017, ta representa un inversion importante den infrastructura y servicio di comunidad.

Desaroyo di vivienda tambe ta sigui avansa. Nos ta sigui cu e finalisacion di benta di casnan den Colony, brindando mas oportunidad pa residente inverti den nan futuro. Na mes momento, tin esfuersonan pa modernisa y mehora e area rond di Rodgers y Baby Beach, pa asina mantene nan atractivo y accesibel.

E iniciativa combina aki ta mustra nos compromiso firme cu San Nicolaas. Esaki no ta e fin, esaki ta solamente e comienso. Hunto, nos ta traha pa un futuro mas fuerte y dinamico pa e districto di San Nicolaas y pa Aruba en su totalidad.

Conseheronan di Aruba ta briya durante celebracion di Sagicor: "Legacy Amplified" na e Premiacion Anual 2025

PORT of Spain, Trinidad y Tobago: Elegancia y logro a topa na e Hyatt Regency na Trinidad y Tobago caminda Sagicor a fungi como anfitrion di su spera Ceremonia di Premiacion Anual, bou di e tema poderoso "Legacy Amplified" (Legado Amplifica). E anochi a reuni e conseheronan, lidernan y miembronan di ekipo di Aruba y Trinidad y Tobago cu a destaca cu e miho rendimento pa un celebracion cu a honra tanto compromiso duradero como e desempeño excepcional di aña 2025.

E premionan a wordo presenta na miembronan di ekipo bou di e liñanan di negoshi financiero na Aruba y Trinidad y Tobago. E ekipo di Aruba tabata bou di liderazgo orguyoso di General Manager Randall Croes y e ekipo di benta bou di Sales Manager Sonja Velthuizen.

E anochi a habri cu un reconocimento di curason pa añanan di servicio, caminda e Presidente y CEO di Sagicor Life Inc, Robert Trestrail, a honra personanan cu a marca 20, 25, y 30 aña di servicio den e organisacion.

Despues di e cena, e atencion a move pa e excelencia den rendimento. Chief Revenue Officer Paul Inniss y Vice-President di Sales, Jacinto Martinez, a presenta e premionan cu ta reconoce logronan di nivel halto den reclutacion y produccion.

Segun e evento tabata continua, e premionan a transiciona pa e reconocementonan mas prestigioso di e organisacion. E honranan final aki a encapsula e esencia di "Legacy Amplified," celebrando personanan kendenan nan rendimento no solamente tabata excelente, sino cu a eleva e organisacion completo.

Un lista di e ganadornan principal di e anochi:
Honours Club: Natalia Marquez-Hidalgo, Shameeza Van Loon, Fatima Bernier, Leila Faustin
Leading Producer Net Annualised Premium Income y Net Annualised Commission: Gregory Lyder
Leading Producer Persistency: Leila Faustin
Advisor of the Year (Consehero di Aña): Shameeza Van Loon
E Premiacion Anual 2026 a sirbi como un recordatorio poderoso cu e legado di Sagicor no ta algo statico—e ta wordo construi, expandi y amplifica continuamente pa e personanan cu ta biba e balornan aki tur dia.

Cas di Cultura; Teatro ta Cuminsa na Mucha

CAS di Cultura y Grupo di Teatro Senguene ta sigui cu nan compromiso pa cultiva creatividad y aprecio cultural bou di hubentud di Aruba pa medio di e produccion di teatro infantil "Hans y Gretita," cu lo wordo presenta pa e festival di teatro Little Stars na fin di mei.

Mas cu djis un presentacion teatral, e produccion tin como meta pa introduci muchanan y famianan na e magia di teater bibo for di un edad jong, yudando fomenta imaginacion, confiansa, expresion artistico, y un aprecio duradero pa e arte di actuacion.

Pa medio di contamentu di historia, musica y presentacion riba escenario, participantenan jong ta haya e oportunidad pa desaroya abilidadnan creativo y social valioso mientras cu e publico ta experencia e poder unico di teater como un herment cultural y educativo.

E muchanan cu ta tuma parti na e produccion aki ta studiantenan di scolnan partisipante, Scol Soeur Juliette, Colegio Santa Filomena, y St. Paulus School, dunando studiantenan jong e oportunidad pa envolvi activamente cu arte na un manera significante y inspirativo.

Door di inverti den iniciativanan di teater hubenil, Cas di Cultura y Grupo di Teatro Senguene ta spera di inspira un generacion nobo pa conecta cu arte.

Ta encurasha publico pa sigui Cas di Cultura riba medionan social pa mas informacion y anuncionan venidero pa loke ta trata e produccion.



Aruba Airport Authority N.V.

ta obtene certificacion Environmental Assessment di IATA

ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) ta orguyoso di anuncia cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (Aeropuerto di Aruba) a logra obtene e Environmental Assessment Certification (IEnvA) di International Air Transport Association (IATA), marcando un logro significativo den e compromiso di aeropuerto p'un crecemento sostenibel y proteccion di medio ambiente.

AAA a pasa door di un proceso riguroso di capacitacion, evaluacion y verificacion pa mas cu dos aña pa por logra obtene e certificacion prestigioso aki.

"Na aña 2025, AAA a desaroya y implementa su Environmental Management System (EMS), un sistema structura pa continuamente mehora e desaroyo ambiental di aeropuerto.

Door di obtene e certificacion aki, Aeropuerto AUA a cumpli cu e standardnan riguroso estableci door di IEnvA y a demostra e determinacion pa minimalisa e impacto riba medio ambiente.

E logro aki ta resultado di e trabou y dedicacion di e team di sostenibilidad di AAA, cu sosten di coleganan di henter e compania, como tambe nos socionan comercial y demas stakeholders clave", asina Angeline Flemming, Director of Health and Sustainability na AAA, a expresa.

Awo Aeropuerto AUA ta uni su mes na un grupo selecta di organisacionnan cu ta completamente registra y certifica pa IATA, reconociendo no unicamente e esfuersonan continuo, sino cu tambe ta fungi como inspiracion pa e demas companianan den e sector di aviacion haci mescos.
AAA ta spera di por sigui innova y lidera como un ehempel den





responsabilidad ambiental.

Tocante Aeropuerto di Aruba
AUA Airport ta un di e aeropuertonan mas ocupa den region Caribe, cu mas di 24 diferente aerolinea operando na Aruba contribuyendo na mas cu 3.4 miyon pasahero pa aña y brindando servicio aereo na 30 ciudad y mas di 45 destinacion non-stop rond mundo.

Di e mercadonan cu AUA Airport ta brinda servicio na dje, 74% ta di Merca y Canada, 18% ta di Latino America, 4% ta di Europa y 4% ta di Caribe Hulandes.

AUA Airport ta reconoce cu esaki ta danki na un economia stabiel, clima politico, hospitalidad, populacion diversifica y siguridad general di nos isla.

AUA Airport su aspiracion ta pa converti den un di e aeropuertonan mas sostenibel, sigur y prepara pa futuro den e region di Latino America y Caribe, brindando un espacio laboral confiabel, cu e instalacionnan moderno y ademas cu un excelente servicio n'e cliente p'asina por refleha e hospitalidad di Aruba, contribuyendo na un futuro prospero pa Aruba.

Haya sa mas di loke ta sosode na AUA Airport door di bishita www.airportaruba.com y conecta cu AUA Airport riba Twitter.com/Aruba_Airport, Facebook.com/ArubaAirport, Instagram.com/arubaairport, TikTok.com/@arubaairport y Linkedin.com/ArubaAirport.

Iberostar Hotels & Resorts Ta Reforsa Su Compromiso cu Medio Ambiente pa Temporada di Turtuga Marino

IBEROSTAR Hotels & Resorts ta sigi reforsa su compromiso cu e proteccion di medio ambiente pa medio di iniciativanan enfoca riba e ecosistemanan di costa na Eagle Beach, cu un enfoke special riba conservacion di turtuga marino.

Como parti di e esfuersonan aki, miembronan di e ekipo di Iberostar a participa recientemente den un sesion di entrenamento specialisa, coordina pa TurtugAruba, tocante concientisacion y conservacion di turtuga marino. Iberostar ta agradecido pa e conocemento valioso comparti, locual ta prepara e personal pa informa y guia huespednan mihor riba con pa observa y proteha turtuganan marino di un manera responsabel durante nan bishita na e isla, y tambe kico ta e pasonan necesario pa tuma ora ta topa cu un turtuga.

E entrenamento aki ta duna e personal e conocemento pa guia huespednan tocante e diferente especienan manera e Driekiel (Leatherback), Karet (Hawksbill), e Turtuga Blanco (Green sea turtle), y e Cahuet (Loggerhead). Tambe e entrenamento ta reforsa e importancia di apoya e proceso di broei di turtuga pa



medio di practicanan manera e kitamento di stoel y material di beach tur anochi y e uzo di luz cu ta amigabel pa naturalesa, uzo di luz abou, y mantene esakinan tapa.

Cu e temporada di broei di turtuga marino den porta, Iberostar ta brinda sosten na e importancia di comporta di un manera responsabel riba e beachnan di Aruba. Parkeer of core auto riba santo, mescos cu para den areanan di neishi, por tin un impacto serio riba e habitatnan fragil aki y por stroba e actividad di broei. Ta urgi tur huesped y bishitante di e beach pa keda atento, evita di core auto riba beach, y respeta e medio ambiente natural durante e periodo critico aki.

Turtuganan marino ta un parti vital di e ecosistema marino di Aruba. Especienan manera e Driekiel, cu ta broei riba e costanan di e isla, por crece te cu 2 meter di largo y pisa te cu un tonelada. E temporada di broei ta core di maart pa september, cu e hatchlings (turtuga baby) saliendo for di neishi entre mei y november. Considerando cu solamente 1 di cada 1,000 hatchlings ta yega edad adulto, proteccion di e especienan aki ta esencial.

Ta pidi bishitantenan pa mantene un distancia safe, evita luznan fuerte, keda trankil, y nunca interferi cu e turtuganan ora nan ta broei of cu nan habitat. Iberostar ta enfatisa tambe na su personal y huespednan e importancia di respeta e barricadanan y areanan di neishi marca, cualnan ta esencial pa proteha tanto e turtuganan como nan webonan.

Iberostar Hotels & Resorts tin un compromiso di hopi tempo cu turisno responsabel, formando parti di un grupo cu mas di 70 aña di experiencia den e sector di biahe y un enfoke fuerte riba cuido ambiental. Desde e lansamento di e movemento Iberostar Wave of Change na 2017, e compania a traha activamente pa proteha ecosistemanan costal y biodiversidad marino pa medio di iniciativanan basa riba ciencia y aliansanan local. Esaki ta inclui apoyo na programanan dedica na conservacion di turtuga marino, manera e aliansa di hopi aña entre Iberostar y Projeto TAMAR na Brazil, cu lo celebra su di 20 aniversario na 2026.

Pa medio di e esfuersonan aki, Iberostar ta contribui na e proteccion di e habitatnan di broei y ta lanta concientisacion riba e importancia di preserva bida marino. E compromiso a largo plaso aki ta refleha e vision amplio di e compania pa crea un impacto positivo riba e salud di oceano y inspira tanto huespednan como comunidadnan pa bira guardiannan activo di naturalesa.

Iberostar Hotels & Resorts

Iberostar Hotels & Resorts ta e division hotelero y e negoshi principal di Iberostar Group, un multinacional Spaño cu ta 100% propiedad di famia cu 70 aña di experiencia den sector turistico, cu origen empresarial cu ta bay te 1877. Su portfolio ta inclui 33,500 camber den 100 hotel di cuater y cinco strea den 14 pais, dedica na ofrece un calidad excepcional y un servicio sincero. Na mesun momento, e ta mantene un modelo di turismo responsabel cu tin como prioridad e bienestar di tanto hende como naturalesa.

Cu 2.5 miyon bishitante pa aña y un presencia privilegia den prome liña di lama, e marca Iberostar Beachfront Resorts ta ofrece tres segmento distinto pa cumpli cu e deseonan di vakantie di tur biahero. Iberostar Waves ta ofrece experencianan yen di diversion, perfecto pa famia y pareha cu ta stima lama. Iberostar Selection ta brinda estadianan premium, espacioso y relahante cu un servicio excepcional. Por ultimo, JOIA by Iberostar ta un coleccion di resortnan di lujo den localidadnan exclus
ivo, distingui pa un servicio altamente personalisa y sofistica.

* E portofolio di Iberostar Beachfront Resorts ta exclui su interesnan na Cuba.

Tocante Iberostar Hotels & Resorts

Iberostar Hotels & Resorts ta e division di hotel y e curason di e negocio di Iberostar Group, un multinacional spaño 100% propiedad di famia cu tin 70 aña di historia den turismo, cu su origen den negocio remontando na 1877. Su portfolio tin 33,500 camber den 100 hotel di cuater y cinco strea den 14 pais, dedica na brinda calidad excepcional y servicio di curason. Na mes momento, e ta mantene un modelo di turismo responsabel cu ta priorisa e bienestar di tanto hende como naturaleza.

Duna bon bini na 2.5 miyon huesped pa aña y cu un presencia primario na canto di lama, e marca Iberostar Beachfront Resorts ta ofrece tres segmento distinto pa cumpli cu e deseonan di tur biahero. Iberostar Waves ta brinda experiencianan yen di diberticion, perfecto pa famia y parehanan cu ta stima e beach. Iberostar Selection ta ofrece estadianan premium, amplio y relahante cu servicio excepcional. Finalmente, JOIA by Iberostar ta un coleccion di resorts di lujo den locacionnan exclusivo, distingui pa un servicio altamente personalisa y refina.

*E portfolio di Iberostar Beachfront Resorts ta exclui su interesnan na Cuba.

Pa mas informacion, por fabor tuma contacto cu e team di Comunicacion Corporativo na: ghislaine.dewindt@iberostar.com



LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Parlamentario Xiomara Maduro riba e restauracion di Fort Zoutman: pone e echo den contexto corecto

E siman aki, Minister Eman a anuncia cu lo cuminsa cu e restauracion di Fort Zoutman den cuadro di e revitalisacion di Centro di Oranjestad. Parlamentario Xiomara Maduro ta haya importante pa pone e cosnan den nan contexto corecto: e restauracion di e toren di Fort Zoutman no a cuminsa como un proyecto di campaña, ni como propaganda politico di Mike Eman, ni di su Gobierno di AVP-FUTURO. E restauracion aki no ta un proyecto di renobacion urbano, sino un proyecto di reconocemento historico conecta directamente cu e disculpa y reflexion pa e pasado di sclavitud den Reino Hulandes.



Origen: disculpa di DNB pa negoshi di sclavitud

Na aña 2022, sr. Klaas Knot, Presidente di De Nederlandse Bank (DNB), a ofrece un disculpa oficial pa e pasado di sclavitud y e rol di DNB den esaki. Como parti di e disculpa, DNB a destina €570.000 na Fundacion Museonan Arubano (FMA) pa restaura e toren di Fort Zoutman y desaroya material educativo pa scolnan, incluyendo historia manera esun di e catibo Virginia.

Restauracion como reconocimento historico

Parlamentario Maduro ta haya importante pa subraya cu Fort Zoutman, construi na final di siglo 18, ta un simbolo historico di Aruba y un "place of memory" liga cu e historia di sclavitud den region. Esaki ta haci e proyecto relevante den termino di memoria colectivo y educacion. E proyecto di restauracion, por lo tanto, tin su base den reconocimento historico, educacion y consenshi colectivo. E no ta un iniciativa nobo di Gabinete AVP-FUTURO, crea pa revitalisa e Centro di Oranjestad.

ZOEKEN De Erfgoedstem

15 MEI 2024

De Nederlandsche Bank levert bijdragen aan projecten over slavernijverleden

Fort Zoutman

Recent heeft De Nederlandsche Bank (DNB) aan verschillende projecten op Aruba en Saba eenmalige steun toegekend. Deze projecten dragen bij aan het bewustzijn over het slavernijverleden.

Proyecto di peso historico y educativo y no di desaroyo urbano

Aunke Minister Eman kier presenta e proyecto di restauracion como un esfuerso di Gobierno AVP-FUTURO pa "revitalisa Centro di Oranjestad", nos mester keda fiel na e echo cu e financiamento y e proposito original ta directamente conecta cu e disculpa oficial y e proceso di reflexion historico. Desaroyo urbano ta importante, pero no mester wordo mescla ni confundi cu un proyecto cu tin un peso historico y educativo asina profundo. "Nos historia no ta instrumento di campaña politico. Ta un legado cu nos tin responsabilidad di respeta, compronde y traspasa na e siguiente generacion cu integridad, berdad y dignidad," e parlamentario ta expresa.

Exito y gratitud

Parlamentario Maduro ta spera cu Minister Eman por respeta e contexto den cual e restauracion ta tuma luga. "Nos ta desea FMA y Monumentenbureau, hopi exito cu e restauracion. Cada monumento cu wordo restaura den su gloria, ta sigui conta nos su historia. Danki DNB pa pone e recursonan disponibel pa Aruba," ta e deseo final di e parlamentario.

Parlamentraio Dangui Oduber: Cu un surplus di 500 miyon florin, Gobierno ta pone un miserabel 3.5 miyon florin pa asfalt!

MINISTER Herdé tabata presente den Parlamento pa trata e presupuesto 2026 di DOW (Dienst Openbare Werken). Un presupuesto cu nos a spera lo a trece alivio pa pueblo, specialmente pa e miles di automobilistanan cu ta uza nos careteranan diariamente. "Esey lamentablemente no tabata e caso, sino mas bien un 'Wishful thinking'," Oduber a expresa.

Surplus miyonario pero camindanan na werki

Bo lo a pensa cu un gobierno cu tin abundancia di placa, cu un surplus di 500 miyon florin, lo tabatin oido pa esnan cu ta sclama pa un miho infraestructura. Parlamentario Oduber a resalta e realidad amargo di e automobilistanan cu mester core diariamente riba camindanan di tera y careteranan yen di buraco. 'Nos ta papia di camindanan na werki cu ta daña tire, rim y shocks di e automobilista. Nos a spera hopi mas comprension di parti di gobierno, mirando e cantidad di placa cu nan tin pa dispone di dje," Oduber a expresa.

E contrast ta bisto: tur siman Minister Wever ta gaba con bon e situacion financiero di pais Aruba ta y con nos credit ratingsnan a subi. Sinembargo, Oduber ta cuestiona dicon e "bon situacion" aki no ta traduci den alivio pa e pueblo.

Di 18 Miyon pa un Miserabel 3.5 Miyon

Loke Parlamentario Oduber ta considera mas condenabel, ta e echo cu Gobierno a kita 18 miyon florin cu tabata destina pa asfalta e diferente careteranan di Aruba. Segun e Parlamentario, e unico argumento cu e minister "pinch hitter" Herdé tabatin pa e decision aki, ta cu tin un minister nobo y un maneho nobo. Pa ta exacto, Parlamentario Oduber a recorda cu dia 24 di februari 2025, DOW a tene un conferencia di prensa caminda a anuncia cu ta bay inverti e 18 miyon florin cu Gabinete Wever-Croes 2 a presupuesta, pa drecha diferente camindanan. Sinembargo, despues di e cambio di gobierno, Minister Herde a dicidi di KITA e fondo aki.

Ora a pensa cu lo a kita e suma ey pa pone mas, Minister Herdé a bin pone un miserabel 3.5 miyon florin pa asfalt pa aña 2026. Oduber a enfatisa cu den un pais cu ta produci 7 biyon florin y un Gobierno cu tin un surplus di 500 miyon, esaki ta bergonsoso. Esaki ta mas bien un falta di respet pa pueblo, pa pone solamente 3.5 miyon florin pa drecha camindanan, un suma cu ta yega pa apenas 7.5 kilometer di caminda.

"Esaki ta un falta di respet! Mientras pueblo ta sclama pa miho caminda, gobierno ta inverti placa unda nan kier y no unda e necesidad real ta. Un surplus di 500 miyon y bo ta pone 3.5 miyon pa asfalta? Esey ta un bofta den cara di pueblo!," Oduber a conclui



Parlamentario di AVP, Dennerich Kelly:

Trahando riba mañan: infrastructura ta pidi vision, direccion y confianza

DURANTE e reciente tratamento di e presupuesto di Servicio di Obra Publico (DOW) den Parlamento, miembro di Parlamento Dennerich Kelly a enfatisa cu infrastructura no ta un tema solamente tecnico, sino un realidad diario pa tur ciudadano di Aruba. "Infrastructura no ta algo cu hende ta pensa riba dje de bes en cuando," Kelly a bisa, "pero ta algo cu tur hende ta sinti tur dia. Den e caminda pa traha, den siguridad di nos muchanan y den rapidez cu servicio di emergencia mester por yega nan destino."

Segun Kelly, ta importante pa nos ta honesto riba e situacion actual. Estado di camindanan, problema di awa den barionan y frustracion den comunidad ta visibel y reconoci pa tur hende. "E reto ta grandi y nos no por nenga esey, pero nos ta tuma esaki na serio," segun Kelly.

Na mes momento, e ta pone enfasis cu e enfoke no mester keda solamente riba loke a bay malo. "E pregunta principal pa nos como pais no ta solamente kico a faya, sino con nos ta bay soluciona esey di forma structural."

Kelly a indica cu un manera di trabou cu ta solamente reacciona riba problema, a largo plazo ta mas caro y menos eficiente. P'esey el ta boga pa un cambio pa un sistema mas preventivo, cu planificacion cla y un vision a largo plazo cu por sirbi como base pa desaroyo duradero.

Durante su intervencion, Kelly tambe a menciona ehempel concreto for di diferente bario, manera Caya Frere Arnold y Alexius, Sabana Basora, Kas di Paloma y Ponton, unda residentenan ta sinti e impacto di problema di infrastructura tur dia. Na mes momento, el a expresa confianza cu otro bario nan tambe lo wordo inclui den e planificacion di DOW. "No ta trata di un solo bario, ta trata di henter Aruba," el a enfatisa.





Ademas di su disertacion, Kelly a presenta un mocion den cual el ta pidi gobierno pa dentro di 30 dia presenta un overzicht cla y accesibel di tur proyecto di infrastructura planea pa 2026. Den e motie, el ta pidi informacion tocante presupuesto, meta y planificacion di cada proyecto, pa tanto Parlamento como ciudadano por sigui y compronde con ta traha cu fondo publico. Ademas, lo entrega un carta adicional pa fortalece e liña di transparencia y siguimento di e proceso.

"Na final, ta trata di confianza," Kelly a bisa. "Confianza cu gobierno no solamente ta haci plan, pero tambe ta logra resultado visibel pa pueblo."
Cu su intervencion, Kelly ta posiciona su mes como un parlamentario cu no solamente ta identifica problema, pero cu ta busca solucion y colaboracion. "Pueblo di Aruba no ta spera perfeccion," el a conclui, "pero nan ta spera progreso."

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP)

Gobierno di AVP-Futuro ta aloca 19.4 miyon pa drecha y mantene infrastructura



PARLAMENTARIO Jennifer Arends-Reyes a expresa su satisfaccion cu e presupuesto 2026 pa Departamento di Obra Publico (DOW), caminda cu Gobierno di AVP-Futuro a aloca un cantidad importante di 3.5 miyon pa DOW su gastonan y 15,6 miyon florin di diferente fondo adicional manera fondo di inversion, renobacion di bario pa drecha, renoba y mantene infrastructura riba Aruba.

Segun Arends-Reyes, e decision di asigna e presupuesto aki ta un señal cu AVP-Futuro ta tuma infrastructura na serio y ta pone e necesidadnan di pueblo Arubiano na prome lugar. “Infrastructura ta un fundeshi esencial pa nos desaroyo economico, siguridad di trafico, y calidad di bida. Sin un mantencion serio, nos ta laga nos pais atras,” Arends-Reyes a declara.

E parlamentario a splica cu e 19,4 miyon florin lo bay directamente pa trabounan di mantencion y reparacion di caminda, drechamento di infrastructura deteriora, y otro proyectonan esencial pa comunidad. “Pueblo ta mira y ta sinti e dañonan riba caminda tur dia. Esaki no ta solamente un asunto di comodidad, pero tambe un asunto di siguridad,” Arends-Reyes a bisa.

Arends-Reyes a enfatisa cu durante e ultimo añanan, falta di inversion structural den mantencion di infrastructura a contribui na atraso grandi. “Awor AVP-Futuro ta mustra liderazgo y responsabilidad. E presupuesto 2026 di DOW ta un paso concreto pa evita mas deterioro y pa yuda cu e atraso cu nos ta cargando.”

Fraccion di AVP a entrega 7 mocion cu ta duna contribucion na deseonan y posibel solucionan pa comunidad cu ta entre otro mas desaroyo riba nivel di mantencion na San Nicolas, drecha mas beach pa baha e concentracion riba beachnan popular, solucion pa parkeo den e area hotelero, bin cu fondonan adicional pa infrastructura, peticion pa rotonde pa cruzada peligroso, entre otro.

Tambe Sra. Arends-Reyes a trece dilanti varios pregunta y peticion pa atencion pa barionan manera Palm Beach, Rooi Afo, Tanki Leendert, Caya Frère Alexius, Kukwisastraat, scolnan, riolering cu por conecta cu Watty Vos Boulevard. Tambe a pidi pa agilisa proceso di permiso di construccion y pone mas personal pa yuda den DOW.

“Nos ta traha pa un Aruba mas fuerte, mas sigur y mas moderno. Infrastructura no ta un luho; infrastructura ta un necesidad,” Arends-Reyes a conclui.

APPAREL
BOAT ACCESSORIES
TODOMAR
TodomarAruba @TodomarAruba TodomarAruba +297 585 0555
FISHING TACKLE
FIBERGLASS PRODUCTS

MADBOR Consultancy

Ban Papia +297-6991702

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions



Gobierno ta compromete pa sigui dialogo cu sindicatonan pa proteha derechonan di trahado



MINISTER di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, Charetti America, a priminti formalmente cu Gobierno di Corsou lo sigui cu e dialogo structura cu e sindicatonan. E minister a reitera e compromiso di e gabinete pa traha hunto cu e organisacionnan di labor y e sector priva pa asina atende e preocupacionnan di e trahadonan y construi un mercado laboral mas fuerte y resiliente pa e isla.

E compromiso aki a wordo haci durante e celebracion di Dia di Obrero, unda topiconan manera derechonan di trahado, pobresa y e dignidad di trabao tabata e puntonan central. E dia a cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa den Parokia Santa Famia, unda e reflexion y e necesidad pa un dialogo social profundo a forma e fundeshi di e encuentro.

Durante e servicio, Pastoor Curtis Meris a dirigi un mensahe specialmente na e hubentud, curashando nan pa no simplemente busca un trabao pa gana placa, sino pa persigui un vocacion conecta cu un proposito y nificacion den bida. E mensahe aki a resona fuertemente den e contexto actual, unda hopi hoben ta busca direccion den un mercado laboral cu ta cambia constantemente.

Labor como e motor di progreso

Den su discurso, Minister America a subraya e papel central cu e trahadonan tin den e desaroyo social y economico di Corsou. El a describi labor como e fundeshi mes di e progreso di e pais, declarando cu sin e compromiso diario di e trahadonan, no lo tin economia, no lo tin un sistema di cuido di salud eficiente, y no lo tin avance pa e isla.

E minister tambe a toca riba e tema di pobresa, reconociendo cu esaki ta keda un realidad doloroso pa hopi famia na Corsou. Sinembargo, el a enfatisa cu solucionnan a largo plaso no por depende solamente riba yudansa social. Segun America, pa reduci pobresa mester ataca e rais di e problema door di crea oportunidadnan real via educacion, acceso na trabao digno y participacion activo den e economia.

Trabao como un herment di transformacion

Minister America a destaca labor como un instrumento poderoso pa transformacion personal y social. Trabao, segun su palabranan, no ta simplemente un forma di genera entrada, sino un caminda pa independencia, balor propio y e capacidad pa cuida bo famia. Den e sentido ey, un empleo digno ta restaura e dignidad humano y ta fortalece e sociedad den su totalidad.

Tambe el a nota cu pobresa no ta material so. E por tin un dimension mental y emocional tambe, caminda e individuo ta perde confiansa den su mes y den su futuro. Den e contexto ey, trabao cu tin nificacion ta bira un instrumento pa move hende for di dependencia bay over na un bida cu proposito y contribucion social.

Dialogo tripartit y accionnan futuro

Durante e evento, lidernan sindical manera Frensley Sillé y Adrie Williams a expresa nan preocupacionnan riba e posicion di e trahado y e desafionan cu labor ta enfrentando riba e isla. E minister a asegura cu el a scucha cu hopi atencion y a reafirma su compromiso pa mantene un dialogo structural.

America a anuncia cu e proceso di consulta tripartit entre Gobierno, sindicatonan y Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) lo continua. El a señala cu tanto e como Prome Minister Gilmar Pisas ta personalmente involucra den guia e proceso aki pa sigura cu e keda productivo. Ya a tuma pasonan importante den e ultimo lunanan y tin un reunion nobo plania pa fin di e luna aki pa atende e puntonan specifico cu e sindicatonan a presenta.

E mensahe di gobierno ta cla: solucionnan duradero solamente por wordo alcansa ora tur partido traha hunto. E renovacion di e dialogo aki ta bin den un momento critico, cu costonan di bida halto y presion inflacionario afectando e entrada di e trahado diariamente.

Fuente: Curacao Chronicle

Gobierno ta apunta pa 2027 pa ley nobo di AOV

Reformanan den sistema di pensioen ta tuma forma





GOBIERNO di Corsou ta preparando un transformacion profundo den e sistema di pensioen di e isla, cu un ley nobo di AOV cu mester drenta na vigor dia 1 di januari 2027. E reforma aki ta introduci un modelo di indexacion revisa cu e obhetivo di proteha e poder di compra di e pensionadonan mas miho, mientras ta garantisa e stabilidad financiero di e fondo a largo plaso.

E reforma propone ta enfoca riba un mecanismo nobo pa ahusta e Seguro General di Biehes (AOV), e sistema di pensioen di estado di Corsou. Minister di Desaroyo Social, Labor y Bienestar, Charetti America, hunto cu Minister di Finansa, Charles Cooper, a confirma cu e trabao riba e cambionan den e legislacion di AOV ta bon avansa. E meta ta pa modernisa un sistema cu pa hopi aña tabata bou di presion debi na e realidad economico y demografico di e pais.

Un modelo nobo di indexering

Bou di e modelo nobo aki, e aumento anual di e pensioen lo no ta automatico mas, sino vincula na dos factor clave: inflacion y crecemento economico real. E formula revisa lo uza e cambionan den e indice di priis di consumo (CPI) como base, pero alabes lo tene na cuenta si e economia ta creciendo suficientemente fuerte pa por carga e pagonan di pensioen mas halto.

Segun e proposicion di gobierno, e beneficionan di AOV lo aumenta solamente si e economia di Corsou registra un indice di crecemento promedio di por lo menos 2 porciento.

Oficialnan a splica cu e condicion aki ta fundamental pa evita cu e pensioennan ta subi den periodonan caminda e economia no tin e capacidad financiero necesario. Pa dicidi riba e ahustenan anual, gobierno lo evalua e datonan economico di varios aña pa asina tin un bista real y sostenibel.

Buscando balance y stabilidad

E reforma ta diseña pa busca un balansa delicado entre e proteccion social pa e adultonan mayor y e sostenibilidad financiero di e fondo di pensioen. Representantenan di gobierno a enfatisa cu aumentonan grandi y inmediato den e pagonan di AOV no ta financieramente factibel na e momento aki. Nan a adverti cu medidanan populista sin fundeshi economico por pone un presion insoportabel riba e sistema, poniendo e futuro di e generacionnan nobo na riesgo.

E concepto di ley mester wordo presenta na Conseho di Ministernan mas tardi e aña aki, prome cu e wordo manda pa Parlamento di Corsou pa debate y aprobacion final. E proceso legislativo aki ta wordo sigui di cerca door di henter e comunidad.

Tension y scrutinio den Parlamento

E tema di indexacion di AOV a bira hopi sensitivo na Corsou, specialmente awo cu e costo di bida ta sigui subi, afectando e grandinan cu tin un entrada fiho. E ley propone lo enfrenta un examinacion riguroso den Parlamento, caminda partidonan di oposicion y gruponan di interes pa e adultonan mayor ta boga pa proteccionnan mas fuerte pa e poder di compra.

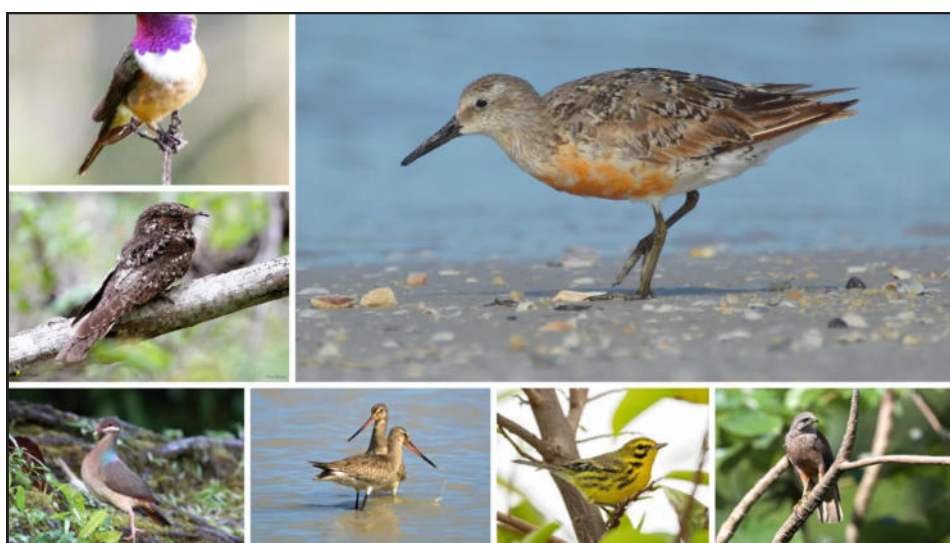
Cu e fecha di 1 di januari 2027 riba horizonte, Corsou ta drenta un fase crucial pa dicidi con e lo cuida su pensionadonan den e decadanan binidero. E reto principal ta keda con pa duna alivio na esnan cu a traha henter nan bida, sin kibra e lomba financiero di e pais.

Fuente: Curacao Chronicle



BONEIRO

Boneiro cla pa briya durante e gran conteo mundial di parha diasabra awo



DIASABRA awo, dia 9 di mei, comunidad cientifico y amantenan di naturalesa rond mundo lo uni pa e celebracion di "Global Big Day". Esaki ta un evento internacional di gran embergadura unda personanan den tur skina di e planeta ta sali pa observa y registra e mayor cantidad di especie di parha den un solo dia. Na Boneiro, e expectativa ta halto debi na e rikesa natural y e diversidad enorme di parha cu ta biba of bishita e isla durante e temporada aki.

Boneiro tin un fama internacional como un destino primordial pa e asina yama "birdwatching". E isla ta fungi como un hogar pa un variedad amplio di parha, dividi entre e parhanan residente cu ta biba eynan henter aña, esnan cu ta bin pasa e temporada di friu (overwinteraars), y e parhanan migratorio cu ta uza e isla como un punto di sosiego den nan biahe largo. Durante e Global Big Day aki, e participantenan lo tin e oportunidad di spotting e emblematico flamingo, diferente sorto di colibri vibrante, y parhanan cantor tropical cu ta colora e paisahe cu nan bunita zonido y plumahe.

Loke ta haci e evento aki special ta cu e no tin simplemente un meta recreativo of di diversion. E tin un balor cientifico sumamente importante. Tur e datonan cu e boluntarionan colecta y registra ta wordo agrega riba e plataforma digital eBird. E informacion aki ta duna investigado y ecologonan rond mundo un bista hopi mas cla riba e status actual di e poblacionnan di parha, nan patronchinan di migracion, y con e habitatnan ta cambiando. E participacion di e ciudadano comun ta loke nan ta yama "ciencia ciudadano", unda cualkier persona por aporta cu informacion util pa proteccion di nos biodiversidad.

Pa participa den e reto aki no mester ta un experto den biologia ni un observador profesional. E actividad ta diseña pa ta inclusivo y accesibel pa tur hende, for di famianan cu kier disfruta di un mainta den aire liber te na e observadornan di mas experencia. Hecho ta, cu hasta un observacion di apenas dies minuut den bo mes cura por produci datonan valioso cu ta yuda den e conteo global. Esaki ta e bunitesa di e proyecto: cada observacion, sin importa con chikito e ta, ta conta pa e resultado final.

Tur esnan interesa por registra nan descubrimentonan via e website oficial di eBird of door di uza nan aplicacion mobiel specialisa na https://ebird.org. Pa e region di Caribe, e organisacion BirdsCaribbean tambe ta hopi activo cu nan competencia "Island Bird Off", stimulando un competencia sano entre e islanan pa mira cua por registra mas especie. E meta di e aña aki pa Boneiro ta pa supera e registronan di añanan anterior, posicionando nos isla como un lider den conservacion regional.
Pa mas detaye riba con pa involucra bo mes y con e competencia regional ta funciona, bo por bishita e portal informativo di BirdsCaribbean na nan link oficial pa e aña 2026. Esaki ta un oportunidad excelente pa conecta cu naturalesa y na mes momento fungi como un pilar den e conservacion di nos fauna avicola. Boneiro ta cla pa mustra mundo su bunitesa natural e diasabra aki, demostrando cu nos comunidad ta comprometi cu proteccion di medio ambiente y biodiversidad. Cu cada bista y cada registro, nos ta skirbi historia pa naturalesa.
Fuente: Bonaire.nu



Boneiro ta uni den silencio pa honra e sacrificio pa nos libertad





DIALUNA mainta, Boneiro a recorda cu respet y solemnidad e victimanan cu a perde nan bida den guera durante e ceremonia anual di Dodenherdenking. E aña aki, e enfoke principal tabata riba e importancia fundamental di no solamente recorda e historia, sino tambe traspasa e relatonan aki pa e futuro generacionnan pa asina preserva e balor di libertad.

Entidad Publico Boneiro (OLB) a para keto riba e fecha di 4 di mei pa reflexiona riba "e storianan cu nunca mester wordo lubida" y e sacrificionan grandi cu a wordo haci pa nos por gosa di e libertad cu nos tin awe. E tema di e aña aki, "Comprónde e Historia", ta subraya e pensamento di e directiva cu e acto di recorda ta bay hopi mas leu cu simplemente wak den pasado. Segun e autoridadnan local, esaki ta exigi pa nos mester scucha cu atencion, siña for di e erornan di antes y sigui comparti e conocemento aki cu e hobennan di e isla.

Den un comunicado oficial, e Entidad Publico a enfatisa cu hopi biaha libertad ta parce algo natural y evidente, pero e realidad ta cu e nunca tabata asina. "Ta precisamente door di comprónde e profundidad di nos historia, nos ta duna nificacion na nos presente y nos ta carga cu responsabilidad pa loke ta e futuro," e directiva a declara.

E ceremonia a conta cu un participacion amplio di diferente instancia. Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) tambe tabata presente den e acto di homenahe. Personal di Aduana y Belastingdienst Caribisch Nederland, hunto cu e miembronan di Koninklijke Marechaussee, a forma parti di e ceremonia oficial pa asina duna honor na e personanan cu a fayece den conflictonan rond mundo.

Rijksvertegenwoordiger pa e islanan BES, Jan Helmond, a resalta e union durante e momento aki: "Den silencio y den conexion cu otro, nos a para keto pa tur esnan cu a entrega nan bida pa nos libertad." E organisacion a pone hopi pesonan riba e punto cu libertad ta algo sumamente valioso, pero na mes momento masha fragil cu nos mester cuida tur dia di nobo.

E herdenking anual na Boneiro ta un evento cu ta uni tanto e instancianan gubernamental como e habitantenan den un solo pensamento riba e impacto devastador di guera. Como parti di e protocol, a presencia e bunita tradicion di pone krans di flor.

Esnan cu a cumpli cu e acto aki tabata RCN, Korps Politie Caribisch Nederland (KPCN), OLB, Krus Cora, Grupo di Dialogo, e Asociacion di Veteranonan di Boneiro y famia di e difuntonan. Esaki tabata un dia unda e isla a para keto den un solo curason pa e balor di paz.

Fuente: Bonaire.nu







COME IN WE'RE OPEN

CAYA HARMONIA 1. LOKAAL 2
NOORD *(PATRAS CITGO SASAKI)*



@junglecafe

RECETA DI DIA



Blueberry Cheesecake Swirl Rolls



BUSCA un treat dushi y facil pa prepara cu un toke di frescura? Blueberry Cheesecake Swirl Rolls aki ta combina e cremosidad di cheesecake cu e sabor dushi y zoet di blueberry, tur lora den un mansa suave di crescent roll. Perfecto pa un desayuno special, un brunch relaha, of como un snack dushi na cualkier momento di dia. E receta simpel aki ta ideal pa tur nivel di cushina y sigur lo impresiona bo famia y amigonan.

Ingrediente:
85 gram (3 oz) di cream cheese, na temperatura ambiente
1/2 telep di vanilla extract
2 1/2 cuchara grandi di sucu fini na puiro
1 tubo (8 oz) di mansa di crescent roll (Pillsbury etc.)
2/3 cup di blueberry fresco

nstruccion:
1. Pre-keinta e forno: Pre-keinta bo forno na 375°F (190°C). Bisti un plancha di horna cu baking sheet.

2. Prepara e mescla di cheesecake: Den un comchi chikito, bati e cream cheese suave hunto cu e vanilla extract y e puiru di sucu te ora e bira un mescla suave y cremoso.

3. Lora e mansa: Los e tubo di mansa di crescent roll riba un superficie limpi. Separa e triangulonan di masa.

4. Agrega e reyeno: Hunta un tiki di e mescla di cheesecake riba cada triangulo di mansa, lagando un tiki espacio n'e randnan.

5. Añadi e blueberrynan: Parti e blueberrynan pareu riba e mescla di cheesecake riba cada triangulo.

6. Lora e rolls: Cuminsa n'e banda mas hancho di cada triangulo, lora nan gestretch te n'e punta pa forma rolls.

7. Horna: Pone e rolls riba e plancha di horna prepara. Horna pa 12-15 minuut of te ora nan bira bruin.

8. Sirbi: Laga e rolls fria un tiki prome cu sirbi nan. Nan ta delicioso cayente of na temperatura ambiente.

Disfruta!



Fortaleza pa Famia

Kico lo ta e futuro di esnan cu no ta kere den Cristo Hesus?

HOPI hende ta preocupa kico lo pasa cu nan den futuro, hopi hende ta core tras di profecia, pero masha poco bo ta tende cu un profeta bisa un persona cu si bo no ta kere den Cristo Hesus, lo bo no hereda e reino di Dios, of masha poco bo ta tende un profeta a bisa un persona cu e tin cu pone su bida na ordo cu Dios.

Jonas mester a bay Ninive y predica arepentimento na e pueblo.

Elias tabata predica arepentimento na e pueblo y hasta a confronta rey Acab.

Juan Bautista tabata predica arepentimento na e pueblo.

Tur tres tabata profeta, tur tres tabata haci mesun cos, y awor den nos tempo aki, e situacion ta pio,, pasobra maldad a aumenta mundialmente.

Awor locual ta para scirbi mester wordo proclama y predica pa tur hende sa, pasobra lo no ta bay tin excuus.(Romanonan 1: 20 y Romanonan 2:1).

Pasobra Dios a stima e mundo asina tanto cu e a duna Su Yiu unigenito pa ken cu kere den dje no bay perdi ma tin bida eterna.(Juan 3:16).

Esun cu kere den e Yiu tin bida eterno, ma esun cu no obedece e Yiu lo no mira bida, ma e furia di Dios lo keda riba dje.

Y E a bisa nan, Boso ta di aki bao, Ami ta di ariba, boso ta di e mundo aki, Ami no ta di e mundo aki. Pesey Mi a bisa boso cu boso lo muri den boso picanan, pasobra si boso no kere cu ta Ami t'E, boso lo muri den boso picanan, (Juan 8:23-24).

Hesus a bise, Ami ta e caminda, y e berdad, y e bida, ni un hende, no ta bin serca e Tata sino pa medio di Mi.(Juan 14:6).

Si bo confesa cu bo boca Hesus como Señor, y kere den bo curason cu Dios a lante for di mortonan lo bo ta salba, Pasobra cu curason hende ta kere pa haya husticia,y cu boca



e ta confesa pa haya salbacion.(Romanonan 10:9-10).

Awendia tin hopi ta bira rond y bisa cu nan no ta cambia, pasobra nan ta kere cu ta religion ta salba, pero alcontrario ningun religion no por salba ningun hende, pasobra den Juan 3:16 Dios no a bisa si bo kere den religion , Dios a bisa si bo kere den Su Yiu Hesus Cristo lo bo tin bida eterna.

Pesey ta para scirbi pa tur hende tuma bon nota den Hechonan 4 :12 bisando: Y no tin salbacion den ningun otro, pasobra no tin bao di cielo ningun otro nomber cu a wordo duna na hende, pa medio di cual nos mester wordo salba.

No ta tempo pa haci wega, ni tampoco kere den cosnan cu no ta hiba na bida eterno, pasobra mirando e asunto den tur aspecto di palabra:
Si un hende no ta kere den Cristo Hesus como Su Señor y Salbador den ken e ta kere anto? Y cual speransa e ta biba cune, pasobra un persona cu ta hiba un bida sin Cristo Hesus no tin speransa.

Si un hende su nomber no wordo haya den e buki di bida,e a wordo tira den e lago di candela.(Revelacion 20:15).

E versiculo aki ta para scirbi den tur Bijbel cu un traduccion diferente, y cu un formacion di palabra diferente pero e ta nifica mesun cos.

Bo no por hereda reino di Dios sin acepta Cristo Hesus.

Tur rudia mester dobla y tur lenga mester confesa cu Hesus Cristo ta Senjor.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Awe ta Dia di San Juan de Beverley

Un ehempel di humildad y dedicacion na e Palabra di Dios

DEN e rikesa spiritual di e santonan cu Iglesia Catolico ta celebra, dia 7 di mei ta dedica specialmente na e figura di San Juan de Beverley. E santo aki, cu a biba den e siglo 7 y 8 na Inglaterra, ta representa un di e pilarnan di fe y educacion den un era unda e luz di e evangelio tabata expandiendo den e regionnan di Northumbria. Su bida ta un testimonio bibo di con e gracia di Dios por transforma un homber den un instrumento di sanacion, paz y sabiduria pa henter un pueblo.

Juan a nace na Harpham y a ricibi su formacion inicial bao di e direccion di San Adrian na Canterbury. E preparacion aki no tabata solamente academico, sino fundamentalmente spiritual. Despues di algun tempo como frere den e monasterio di Whitby, el a wordo nomina como obispo di Hexham y, mas despues, obispo di York. A pesar di su posicionnan di autoridad halto den e herarjia di Iglesia, Juan nunca a perde su amor pa e soledad y e oracion profundo. E tabata conoci pa retira frecuentemente na un luga keto pa busca e cara di Dios, demostrando cu e berdadero liderato cristian ta nace for di un relacion intimo cu e Creador.

Un di e aspectonan mas conoci di su bida ta e milagernan di sanacion. Un relato famoso ta conta con el a cura un hoben cu no por a papia y cu tabata sufri di un malesa di cuero serio. Juan no solamente a pidi pa su curacion fisico, sino cu el a dedica tempo pa siña e hoben aki papia y comunica. Esaki ta revela e curason di e santo: un homber cu tabata preocupa pa e dignidad integral di e persona humano. Pa Juan de Beverley, e milager no tabata simplemente e acto extraordinario, sino e oportunidad pa e persona por a reofrece su bida na Dios y na e comunidad.

Ademas di su donnan di sanacion, San Juan tabata un gran promotor di educacion y di e bida monastico. El a funda e monasterio di Beverley, un luga cu a bira un centro di spiritualidad y cultura. Su influencia tabata asina grandi cu hopi aña despues di su morto, e reynan di Inglatera tabata busca su intercesion prome cu batayanan importante, mirando den dje un protector di e nacion. Sinembargo, e esencia di su santidad ta keda den su humildad. Despues di a sirbi hopi aña como obispo, el a dicidi di renuncia na su cargo pa pasa su ultimo dianan den e monasterio cu el a funda, preparando su alma pa e encuentro final cu Señor na aña 721.

Pa nos den e era moderno aki, e bida di San Juan de Beverley ta un invitacion pa balora e silencio y e servicio. Den un mundo asina druk, e ehempel di un obispo cu tabata busca e soledad pa scucha Dios ta masha relevante. Tambe e ta recorda nos e importancia di educa cu amor y pasenshi, mescos cu el a haci cu e hoben mudo.

Su fiesta riba 7 di mei ta un momento pa pidi pa e mesun spirito di caridad y pa e capacidad di mira e necesidadnan di esnan rond di nos. San Juan de Beverley no ta simplemente un figura di historia, sino un intercesor cu ta sigui inspira fe den hopi curason.



Descubriendo bo proposito divino

Un reflexion riba e Plan di Dios pa bo bida awo

DEN e biahe di bida, hopi biaha nos ta topa cu e pregunta fundamental: Pa kico mi t'aki? E pregunta aki no ta simplemente un curiosidad intelectual, sino un yamada profundo di e alma pa conecta cu e Creador. Ora nos papia di un "proposito divino", nos ta referi na e idea cu nos no ta producto di casualidad, sino e resultado di un diseño cu amor y intencion. Dios tin un plan specifico pa cada un di nos, pero e plan ey no semper ta wordo revela den un solo momento di claridad total. Mas bien, e ta un caminda cu ta habri paso pa paso, specialmente ora nos siña para y reflexiona riba e etapa actual cu nos ta bibando.

E etapa aki di bo bida, sea e ta uno di alegria, desafio, silencio of transicion, no ta un accidente. Hopi biaha nos ta comete e eror di pensa cu nos proposito ta algo cu ta scondi den futuro, algo cu nos mester "alcansa" algun dia. Sinembargo, e berdad biblico y spiritual ta siña nos cu e proposito di Dios ta wordo ehecuta den e "awo". Den e momento aki, Dios tin un tarea specifico pa bo, basa riba e talentonan cu El a duna bo y e situacionnan cu bo ta enfrentando. Bo proposito divino no ta limita solamente na bo trabou of bo posicion social; e ta toca e esencia di ken bo ta den bo relacionnan y den bo fe.

Con nos por identifica e plan aki? E prome paso t'e acercamento pa medio di oracion y e palabra di Dios. Hopi biaha, nos ta busca e plan di Dios den e cosnan grandi, sperando un señal di shelo, mientras cu Dios ta papia den e detayenan chikito. E plan specifico di Dios pa bo den e etapa aki por ta simplemente pa cultiva e pasenshi, pa sea un fuente di speransa pa un famia cu ta sufriendo, of pa siña depende mas riba Su provision cu riba bo mes forsa. E proposito divino ta wordo manifesta ora bo ta uza locual bo tin den bo man pa honra Dios y sirbi otronan.

Esnan cu ta cana den fe sa cu e plan di Dios tin biaha ta hiba nos den caminda cu nos no a planea. E etapa aki por ta un temporada de preparacion. Mescos cu un simia mester keda den tera scur prome cu e floria, bo bida por ta den un fase di siñansa silencioso. E plan di Dios aki no ta pa frustra bo, sino pa forma bo caracter. Bo proposito divino ta mara na bo integridad. Den cada decision cu bo tuma awe, bo ta cumpliendo cu un parti di e diseño celestial ey. Dios no ta busca perfeccion, e ta busca un curason cu ta dispuesto pa bisa: "Señor, kico bo kier pa mi haci awe?"

Finalmente, ta crucial pa corda cu bo proposito ta mas grandi cu bo mes. E plan di Dios pa bo bida semper lo inclui e bienestar di bo comunidad y e expansion de Su amor. Den e etapa aki, puntra bo mes: Ken mi por yuda? Kico mi por siña? Con mi por briya den e scuridad? Ora bo alinea bo boluntad cu e boluntad di Dios, bo ta cuminsa experencia un paz cu ta surpasa tur comprension. No tene miedo di e futuro, pasobra E cu a crea bo, ya caba ta den bo mañan. Confia cu e etapa actual ta e plataforma perfecto pa e maraviyanan cu Dios kier haci den bo y pa medio di bo. Bo bida tin nificacion, y e plan di Dios pa bo ta perfecto, agradabel y completo.





Gradicimento

Na nomber di famia Boekhoudt-Arendsz y demas famia, nos kier a gradici di curazon cada un cu a tuma nan tempo pa bishita nos Mario na bida, yama via telefon of videocall, duna sosten na su famia durante su enfermedad, su fayecimento y na despedida di nos ser stima:

Mario Boekhoudt

No tin palabra pa gradici su dokternan: Every, Petronilia, Gonzales, Leong, Pulido.
Su POH Caroline y Uro-nurse Angie.
Un danki grandi di curazon na team completo di KWKF, su nursenan: Lola, Deborah,
Deninah, Sandra, Soraida (Soso), Fita y Laura.
Tambe na Pray Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.





"Señor ta mi wardador, Mi'n tin falta di nada. Den cunuco di yerbe berde, E ta pone mi sosega; E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e'la haci y significa pa nos, nos ta anucia fayecimento di nos tata, welo, ruman, omo, primo y amigo stima.

Sr. Carlos Dominico Jacobs
mihor conoci como:'Shon Cai'
na e bunita edad di 87 aña
*25-09-1938 - +02-05-2026

Na nomber di su mayor nan den felis memoria: †Carlos y Pilonia Jacobs-Tromp

Su compañera di bida den felis memoria: +Genoveva 'Bebe'

Su yiunan stima: Jerrel d'Abreu-Ribeiro; Sergio y Sahaira d'Abreu-Ribeiro

Su popo adora:
Sophie-Marie d'Abreu-Ribeiro

Su nieto nan: Christian d' Abreu-Ribeiro; Jermar d'Abreu-Ribeiro

Su ruman nan: Nanita Marti-Tromp y famia; †Max y †Theresita Jacobs-Dijkhoff; Antonio y †Deta Jacobs-van der Biezen y famia; †Maria Jacobs y famia; Basilio y Rosaria Jacobs-de Windt y famia; †Caridad y †Juan van der Biezen y famia; Remigio y Chila Jacobs-Boekhoudt y famia; Arinda y †Laureano Tromp-Jacobs y famia; Angela y †Celso Conquette-Jacobs y famia; Ruben Jacobs y yiu

Mescos famia: Jessica y Raul

Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, iha nan, comer y compernan, ex colega nan di Elmar, bisiña, amigo y amiga nan, conocir nan y demas famia: Jacobs, Tromp, d'Abreu-Ribeiro, Dijkhoff, Kelly, Marti, van der Biezen, de Windt, Boekhoudt, Conquette.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir di nos defunto stima.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 09 di mei 2026 for di 9or pa 11or di mainta na Royal Funeral Home y después lo Sali bai santana católico na Noord

Nos ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Sean eternos los laureles
que supimos conseguir:
coronados de gloria vivamos
o juremos con gloria morir.

Sra. Vda. Susana Emilce Vega de Bufalini
Cariñosamente yama "Corita"
*03-02-1946 - ┼ 03-05-2026

Na nomber di su:
Mayornan:
Tata: †José Vega
Mama: †Blanca Zoya

Esposo: †Miguel Angel Bufalini

Su yiunan stima:
Silvio Bufalini y Nizana Solognier
†Rene Bufalini
Julio y Clarice Bufalini-Ras

Su nieta y nietonan stima:
Rocío Battistella
Alejandro, Amelia y Lucas Bufalini
Dylan y Alyssa Bufalini

Mama di su nietonan:
Malayka Rasmijn

Rumannan, subrinanan, sobre subrino(a)nan, primo y primanan, swa y cuñanan, amigo y amiganan, demas famia y conocirnan na Argentina y Aruba.

Amiga di cas:
Mariza Garcia

Demas famianan:
Ras, Dominguez, Croes, Thiel, Solognier, Rasmijn.

Famia ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 8 di mei 2026 di 09:00 pa 11:00 am na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero, nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Rosita Filomena Dubero-Croes
Mihor conoci como: "Roosje, Chat, Ma'Ita
*13-01-1952 - †04-05-2026

Na nomber di su:
Tata: †Roman Croes
Mama: †Marcolina "Colin" Maduro

Casa: Jossy Dubero

Su yiunan stima:
Regmy y Natalie Dubero; Gorvan Dubero y Marc Ras

Nieto y Nietanan:
Regmy Jr. "Andy" Dubero; Nahely Dubero; Suehely Dubero

Rumannan:
Vda. Reineta Rasmijn-Croes y famia; Julieta Croes y famia; †Margarita Croes y famia

Suegro y Suegra:
†José Dubero y Marina Dubero-Wernet

Swa y Cuñanan:
Regina y Karel Burger y famia; Vda. Enrica Kock y famia; Esmeralda Dubero y famia; Robby Dubero y Dayna Leon y famia; Elvira Maduro y famia; Deta y Dolfi Rodgers y famia; Vdo. John Dubero y Angela Kock y famia; Vda. Rosseti Schenker y famia; David y Luciana Dubero y famia; Randy Wester y famia

Amiganan stima: Thelma, Rubia, Martha.

Subrino y subrinanan, primo y primanan, su bon bisiñanan, especialmente Elvia y Randy Boezem y demas famia: Croes, Rasmijn, Henriquez, Hernandez, Maduro, Dubero, Kock, Raphaela, Rodgers, Janga, Schenker, Vos.

Disculpa nos si den momento di nos dolor nos por a lubida un nomber.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar dialuna 11 di mei 2026 na Aurora Funeral Home di 2:00 pa 4:00 pm. Cremacion ta tuma lugar den seno di famia.





Laga tur cu ta spera mi ta bunita,
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual mi LAGA ATRAS KEDA BUNITA, Laga esaki nan termina den tur bunitesa.

Cu dolor na nos curazon i pa tur locual e la nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo, tio stima:

John Dominico Rijke
*10 Juni 1950 - †3 Mei 2026

Na nomber di su:
Esposa : Miladys Rijke Perez Bermudez

Yiunan:
Sharleen Zimmerman & yiunan; Sharlene Zimmerman & yiunan; Julissa Rijke & Michel Raphaela & yiu; †Jason Rijke
Jamelis Rijke & yiunan; John Rijke & Marianne Angela & yiunan; Jurybeth Kock-Rijke & Daniel Kock

Manera yui: Xavier Farro

Mama di su yiunan:
Anna Zimmerman; Omayra Lampe

Nieto & Nieta nan:
Sueyene, Gillary, Ayixa, Shakayla, Tysha, Sharriley, Jaheem, Dionry, Zaily, Thais, Quilienshelly, Q-vion, Jayrienne, Jaymilaine, Jayxilienne.

Bisanieto(a)nan:
Xafira, Zyon, Nicholas, Milley, Ri-jenno, Kehlani

Rumannan:
†Irene & Eric "Richi" Jansen & famia; †Alex Rijke; Myrtha Rijke & famia (Curacao); Rudolf "Rudy" & Greta Rijke & famia; †Erno Rijke & yui; Maria "Magda" Rijke & famia (Hulanda); Milva Jacobs

Tanta: Yvonne Dest

Ruman di criansa: Olivia Jaccopucci & famia

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, cuña y swanan, bisiñanan, conocirnan y amigonan, excolega nan di APPA (Don Andres) & DOW.

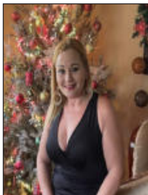
Su ex nuero: Sabio Lints

Su cuidadora; Irma Duran & Roel Igancio & famia.

Demas famia: Rijke, Perez Bermudez, Duran, Lampe, Zimmerman, Croes, Jansen, Jacobs, Lints, Angela, Raphaela, Kock, Schmidt, deLeon, Ras, Begga, Meyer, Albus, Lindo, Jaccopucci, Thiel, Farro, Webb, Kelly, Marquita, Figueroa, Varlack, Thompson, Frans, Casper, Tromp, de Mey, Krozendijk, Eckmeyer, Hamlet, Willems, Dest

Demas famia na Hulanda, Curacao, Bonairo y Colombia.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 12 Mei 2026 di 2 or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos lo por a lubida un of otro famia of conocir den nos tristesa.
Despues di condolencia nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.





"Mi no a muri.
Ta p'esey mi no a bisa ayo.
Mi a djis habri mi halanan
y bula bay Keiro.
Boso a keda atras.
No laga tristesa domina boso.
Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria.
Recorda mi cu hopi amor"

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Ghislaine Beatrix Croes
Cariñosamente "Ghisje y Ghis"
*16-03-1982 - †24-04-2026

Na nomber di su mayornan:
†Gilberto 'Tico' Croes & Elaine 'Leng' Croes Boekhoudt

Yiunan:
Kennylaine Kelly; Gione Kelly;
Tizianne Kelly

Rumannan: Miangela Loefstop & Enry Leon y famia; Gilbert Croes & Ginangely Croes y famia; Albert Croes & Yamell Croes Baez y famia; Jose Croes & Jenimar Falcon y famia; Carolina Boekhoudt y yiu Clayfert

Mane ruman: Roselenn & Jason Albus y famia; Robert & Jeandella Croes Boekhoudt y famia; Sue-Ann Croes y yiu Nathsely; John Junior Croes

Manera mama & tata cu ela stima hopi mes: John & Swinda Croes y famia

Wela y welonan:
†Beltran & †Sebastiana Croes Kock
†Dominico & †Maria Boekhoudt Tromp

Tanta y omonan: Edita Croes y famia; Lucia & †Miguel Croes; Pina & Oscar Boekhoudt y famia; Aurita & Victor Thiel Croes y famia; Carla & Theofilo (Chofi) Boekhoudt y famia; †Ludwina Boekhoudt; Felix & Etlyn Boekhoudt Croes y famia; †Luis & Bea Boekhoudt Croes y yiu; Rosa & Orlando Croes Boekhoudt y famia; Oscar & Pina Boekhoudt-Croes y famia; Swinda & John Croes Boekhoudt y famia; Mirto & Carmen Boekhoudt Tromp y famia; Yvonne & Angel Sambrano-Tromp y famia

Subrino y subrina nan: Marilaine, Zoë, Jenelee, Jeniree, Jeniece, Josymar, Kendra, Ginayly, Josy-ann, Edmigaine, Guivan, Silainy, Abigail, Milaine, Yamilette, Alizianne

Sobre-subrina/o nan: Jayden, Joysiayly, Zi-ann, Jaydrion

Padrino: Theofilo Boekhoudt

Madrina: †Glenda Boekhoudt-Dijkhoff
Agnes Croes- Petrocchi y famia

Su iha nan: Thahira Wever; Guivan Monart; Jeniree Croes; Zoë Leon; Abigail Croes; Milaine Croes

Primo y prima nan; Comer y compernan; Su amigo di cas: Ermando Dirksz; Su amiga nan di cas: Maritza Dania, Stella Croes, Ricky & Valerie Croes y famia su demas amigo nan y amiga nan y su sis nan cu ta mucho pa menshona

Su gruponan di Gaita: Brisas Banda Show & Gaita Sensacionales; Su banda nan favorito: Sound and More, Zeta Band, Le Groove, Dream, Dushi Vibes

Su gangnan: Chica Bomba, Happy Gang, Cositas
Su team di bolas: Happy Gang Bolas Team
Demas famia: Croes, Kelly, Boekhoudt, Leon, Kock, Tromp, Thiel, Falcon, Piar, Flanegin, Krozendijk, Havertong, Hessen, Ching A Sin, Adwowirono, Maduro, Dania, Daal, Ruiz, Albus, Wever, Monart, Baez, Loefstok, Donk, Ras, Loopstok, Koolman, Fuentes, Quandus, Jacobs, Feliciano, Feliciana, Trimon, Lue, de Kort, v/d Biezen, Petrocchi, Luminier, Arends, Semeleer, Geerman, Cornes, Schwengle.

Tur bisiña, amistades y danki na su dokter di cas stima dr. Arunah-Singh & Fundashon Edmund Harms.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 7 di mei 2026 di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera. Despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera
Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.
Lo desea pa tur hende bini bisti na colornan alegre.





"Señor ta husto y E ta gusta un conducta cu ta husto.
Hende sincero lo mira su cara"
Ps 11:7

Cu onda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Eusebio Ras
Mihor conoci como "Chew"
*14-08-1945 - †26-04-2026

Mayornan:
†Luciano Ras; †Jacoba Ras-Vrolijk

Casa:
†Francisca X. Ras-Werleman

Rumannan:
Maria Ras-Werleman y famia; Ignacio y Filomena Ras-Jacobs y famia; Pedro Ras y famia; Carmen Ras-D'leon y famia; Juan y Gloria Ras-Morales y famia; Rufino Ras y famia; †Isidro Ras

Sua y cuñanan:
Carla Koolman y famia; Jossy y Aida Werleman-Solognier y famia; Mariana "Rica" Britten y famia; Janette y Harold Marchena-Werleman y famia; Evelina Werleman y famia; Juan Werleman y famia; † Juanita "Jun" Palm-Koolman y famia; †Louis "Wichi" Werleman; †Fernando "Nando" Werleman; †Albertico "Tico" Werleman

Ihanan:
Segundo Werleman y famia; Marcos y Lina D'Leon-Medina y famia; Luciano y Jerielyne Ras-Giel y famia; Sahil Sabnani y Juliet Huiskes

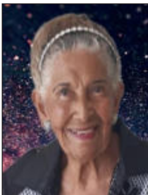
Tur Sobrino y sobrina nan, primo y prima nan, comer y comper nan, bisiña nan y amigo nan.

Demas famia: Ras, Vrolijk, Kelly, Werleman, Angela, Willems, Castaño, Croes, Mercado, Geerman, Morales, Giel, Sabnani, D'Leon, Huiskes, Medina, Jacobs, Larez, Boon, Hassell, Koolman, Palm, Croeze, Solognier, Britten, Marchena, Diaz, Dirksz, Erasmus, Laclé, maduro y de mas famia na Hulanda.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Ta invita pa acto di condolence y entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diasabra 9 di mei 2026 di 9or pa 11or di mainta.
Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





Jehová es mi pastor nada me faltará.
En lugares de delicados pastos me hará descansar.
Salmo 23

A fayece cristianamente

Sra. Cidia Zenobia Jacopucci
(ex Propietaria di Cidia's Beauty Shop)
"Tu luz seguirá brillando en nuestras vidas"
*11-06-1929 - †28-04-2026

Na nomber di su yiunan:
Madel Jacopucci; Melanie Schenker-Jacopucci y Ruben Schenker; Donald Jacopucci; Jacqueline Eggenhuizen - Sherman y Fred Eggenhuizen; †Marlon Jacobs

Nietonan:
Raoul Rugebregt y Magdalena Montes;
Francis Rugebregt y Emory Williamson; Samira Schenker y Krijn de Leeuw; Romario Schenker y Viktoriia Schenker-Chystiakova; Camelly Buurman-Schenker y Niels Buurman; Cherrelle Jacopucci y Jerry Croes; Darrell y Chantal Jacopucci; Vincent y Joline Jacopucci; Adam y Didi Jacopucci; Iris Jacopucci y Tom Wijn; Céline Jacopucci; Jose Antoine Bastien; Tamaë Bastien; Intazar Bastien

Bisñietonan:
Rowan Croes; Rens de Leeuw; Nora Buurman; Lucas Jacopucci; Julius y Evi Jacopucci; Reagan Schenker

Ruman nan: †Carmen Escudero, †Luisa Kusmus; †Eneida Jacopucci, †Enrique Jacopucci, †Mercedes Celedón

Sobrina y sobrinonan na Aruba:
Magaly Hunt-Kusmus y yiunan, Amado Kusmus y yiunan; Diana Jacopucci y yiunan

Sobrino na Corsou: Jeffrey y Mariela Kusmus-Luneta y famia

Sobrina y sobrinonan na Hulanda:
Ildegar Kusmus y famia, Harold Kusmus y famia, Pernell Kusmus; Thais Croes y famia, Zsarzsel Croes y famia y Elliazsar Croes; Sandra Appiah-Jacopucci y famia

Sobrina y sobrinonan na Colombia, Merca y Australia:
Christobal Escudero, †Carlos Escudero, Alex Escudero, Edgar Escudero, Wilmer Escudero, Donaldo Escudero, Ivan Escudero, Paula Escudero, Zuleika Palacios-Escudero, Melanie Escudero y nan respectivo famianan.

Iha: Yuklane Lo

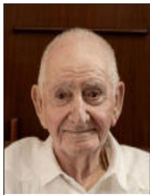
Amiga(o)nan: Arlina Vasquez, Iris Quintero, Mildred Willems, Elena Durán, Ronny Croes, Jaime Ivanzon, Rene van der Mijde, Buchi Maduro

Un danki special na Dr. Singh y na Stichting Thuiszorg.

Demas famia y conoci: Jacopucci, Escudero, Kusmus, Gomez, Celedón, Aragón, Atencio, Velasquez, Marquez, Ivanzon, Quintero, Dandaré, Comenencia, Boyé, Croes, Rugebregt, Schenker, Eggenhuizen y Jim.

Ta invita pa e acto di entiero: Diahuebs, 7 di Mei 2026 na Aurora Funeral Home (Cumana); Orario: 1 - 4 pm. Despues lo sali pa santana na Sabana Basora. Vestuario colorido ta aprecia; Lo tin un box disponibel pa donacion na Stichting Thuiszorg

Nos disculpa si den nos dolor por a lubida un of otro familiar of amigo.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.




Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur e felicidad cu e la comparti cu nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima:

Ruben Damian Mansur

"Ridder in de Orde van Oranje- Nassau"
"Member Keeper of the Quaich"

18 April 1933 – 5 Mei 2026

Na nomber di su:
Esposa: †Erica Mansur

Yiunan: Eric & Patricia "Patsy" Mansur
Ilienne Mansur
Ruben Jr. "Bincho" & Elizabeth "Betchie" Mansur
Carlo & Blanca Mansur
Izaira & Xiomara Mansur

Nietonan: Eric Elias Jr. & Frederika Mansur
Christian & Emily Mansur
Alina & Michael-John Nisbet
Bruce C. Ponson Jr.
Nathan & Andreina Ponson
Kayla Ponson
Ruben Mansur III "Bancho" & Joseline "Josie" Mansur
Terrick & Marilinda Mansur
Naira Mansur & Dwight Feliciano
Davina Mansur
Carlo Roberto Jr. "Beto" Mansur
Arturo Mansur

Bisanietonan: Ruben IV, Benjamin, Elisabeth, Eric Elias III, Avalon, Brandon, Aliya, Liam, Vivian, Christian Jr., Landon, Elise, Aryen, Ezra, Martina, Irah-Sofia, Damian, Dillian.

Rumannan: †Alex Sr. & Ola Mansur-van der Naaten
†Jossy & Nuhad Mansur
Sarah Arends-Mansur & †Albert "Boei"
†"Rina" y †Ronald de Cuba-Mansur
†Elias "Don" Mansur
Luis y Magda Mansur
Miguel & Madeline Mansur
†Astrid Arends
Robert "Bob" Arends
†Farida Arends
Gladys Arends
†Jacobo Arends
†Rene Arends

Sobrinonan: Sasha, Lexje, Valeska, Fanja, †Farid, Serge, Gabo, Tino, Jossito, Eduardo, Luis Miguel, Damilice, Dr. Eric, Damia, Elias A., Ronchi, Rachelle, Miguel Jose, Mirzah, Melina, Elias M., Darinka, Darienne, Rene Louis, Gislaine "Thais", Ramsis, Falon & Daven

Ayudantenan: Gislaine, Odette, Sita, Estanie, Yeison, Arelis, Erika, Liliana, Yvette, Marcela, Fritsner & Edy.

Famia ta invita tur amigo-, bisiña- y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diaberna 8 di Mei 2026, di 11 am te cu 3 pm na Pro-Cathedral San Francisco di Asis.
3.30 pm lo hiba defunto Santana Catolico na Oranjestad.




Salmo 23
Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada. Den cunucu di yerba bèrdè E ta ponemi sosegá. E ta hibami na awa trankil, pa mi haña forsa nobo.

Cu dolor na nos curason, nos ta anunsia fayesimento inesperá di nos ser stimá:

Eric Efraim Tromp

Mihó conocí como "Jeky"
Na edad di 68 aña
* 08-02-1958
† 25-04-2026

Na nòmber di su esposa:
Liliana Tromp-Croes

Su mayornan den feliz memoria:
† Juan Vicente Tromp
† Gertruida Tromp-Martis

Yuinan:
Kathleen y Yvonne Tromp-van Mook; Ericson Tromp y Yormeri Maduro; Edric Tromp y † Suelaine Tromp-Henriquez

Nietonan:
Noach van Mook; Kahlémy Tromp; Arion y Isa Tromp

Rumannan:
† Andres Tromp y † Marian Tromp-Thode; Vda. Filomena Tromp-Tromp y † Victor Tromp; Robert Tromp y Maria Tromp-Gomez; Wilfred Tromp y Rina Tromp-Tromp; Vdo. Oscar Tromp y Magalies Kock; † Aleida Tromp-Hurado
Yvonne Tromp; Swinda Tromp-Tromp y Jose Tromp; Edgar Tromp y Marianita Figaroa

Sobrino y sobrinan:
Tromp: Gianni, Sandro, Elton, Suraika, Luigi, Jeffrey, Reynold, Bryan, Surayma, Derrick, Zulema, Glenson Ridderstap y nan famia.

Suegra: Dora Croes

Swa y kuñánan:
Elvis Croes, Melina Bareño-Croes, Raymond Croes; Swinda Tromp, Alexander Tromp y Albert Tromp y nan famia.

Ihanan:
Reynold Tromp, Kevin Kelly, Nigel Tromp y Uri Bareño; Soraima Tromp

Comer y compernan: Amiga y amigonan di kas: Thelma Franken, Mina Samingoen, Theo Ruiz, Johny Tromp, Glenn Tromp, Maiky Donata y Rody Perez.

Amigonan di Bubali Sport Club, su grupo di Cruise ship vacations y tur su amigo nan.

Ex-coleganan di:
Concord Hotel, Golden Tulip y Barceló Hotel.

Bisiñanan y conosirnan.

Demas famianan:
Tromp, Martis, Croes, van Mook, Maduro, Henriquez, Thode, Gomez, Hurado, Figaroa, Ridderstap, Kock, Franken, Cristiaans, Gavidia, Bareño.

Invitacion
Ta invitá pa asistí na e akto di Condolensia y Entiero cu lo tuma lugá: Diabierna 8 di Mei, 2026 na Misa Santa Anna na Noord: Orario: 1'or pa 4'or di atardi. Despues lo salí pa Santana Católiko na Noord.

Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubidá un òf otro familiar òf amigo. Despues di entiero nos no por risibí bishita di condolensia na cas.




"The Lord is my shepherd
I shall not want "
Psalm 23 vers.1
With deep sorrow we announce the passing of our beloved:

Errol Bryson

*3-10-1967
+4-5-2026

Left to mourn:

Partner: Indra Busby

Daughter: Tiesnira Sanchez

Granddaughter: Jaydriella Sanchez

As nephews:
Abiel Helder
Nathaniel Helder

Brothers:
Rafael Bryson
Ruben Bryson

Family:
Bryson, Hazel, Canty, Illidge & Brooks.

The farewell service for Errol will be held on Saturday May 9th from 9am to 11am at Ad Patres funeral home & crematorium in San Nicolas.

Cremation will take place in closed family circle.

Opportunity for condolences and viewing will be held on Friday May 8th
From 7 pm to 9pm at Ad Patres funeral home & crematorium in San Nicolas.

We regret that after the service we cannot accept condolences at home.



E **DIFERENCIA** DEN NOTICIA

Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba “Show Options”, “Open in browser”.

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 **www.awemainta.com**

 **www.facebook.com/AWEMainta**

 **5880022**

 **noticia@awemainta.com**
aviso@awemainta.com